

Uredništvo in upravnništvo

Calle AÑASCO 2322 U. T. 59 - 3667

Buenos Aires, 20. oktobra 1934

Naročnina za pol leta \$ arg. 3.—; celo leto \$ 5.—; Inozemstvo Dolar 2.—
List izhaja ob sobotah štirikrat mesečnoCORREO
ArgentinoTARIFA REDUCIDA
FRANQUEO PAGADO
Concesión 1551

Za enotnost slovenskega delavstva v Južni Ameriki

Deset let je, odkar so pričeli prvi Slovenci prihajati v večjem številu v Južno Ameriko. Prva leta se je še nekaj zaslužilo, zadnja leta sem pa se gospodarske in socialne razmere z dnevom slabšajo.

To je dalo povod našim kulturnim organizacijam, da so pričela resno misliti, kaj bi se naredilo, da bi se naše izseljenstvo, poleg kulturno tudi gospodarsko kolikormogoče osamosvojilo.

Na inicijativo pripravljalnega odbora "Slovenske podporne jednote", so se zbrali zastopniki "Prosvete", "Ljudskega odra" in "Tabora", ki so razpravljali o potrebi ustanovitve "Slovenske podporne jednote".

Ker pa ostojajo med našimi društvi še vedno nekaka ideološka nasprotstva, kar je iz raznih razlogov razumljivo, se je določilo kot prvi korak zblizanja, današnja prireditev "Ljudskega odra" in "Prosvete". To je potrebno, da ni med nami nobenih predsodkov, če hočemo res kaj večjega in trajnega doseči. Odločili smo se, da vsak korak dobro premislimo predno ga napravimo in, da preprečimo morebitno nepredvidevano razočaranje.

Društvo "Tabor" se našemu namenu zaenkrat še ni odzvalo, kar pa upamo, da dolgo ne bo odlašalo, saj se gre za naše skupne koristi. Četudi bi se morda kak posameznik upiral, bo članstvo znalo samo odločiti, kaj mu je potrebno in koristno.

Članstvo vseh društev je po dolgih letih težkih izkušenj prišlo do prepričanja, da se naših

moči ne sme deliti temveč, da se jih mora združiti v eno samo organizacijo, ki bo dovolj močna, da se bo borila za koristi našega izseljenstva v tujini.

Vsi za enega, eden za vse, mora biti naše geslo. Ker samo, če bomo združeni, korakajoč po pravi poti, lahko smelo in zanesljivo pričakujemo boljših časov.

Zato torej, se tem potom obračamo do vsega slovenskega delavstva, da po svoji moči praktično in moralno ter vsestarnsko podpre inicijativo združitve. Bodimo prepričani, da skupna sila slovenskega izseljenstva, bo dvignila moralno in gospodarsko stopnjo naše kolonije.

Tovariši in tovarišice "Prosvete" in "Ljudskega odra"! Zakaj bi se ne združili v skupno organizacijo?! Čemu bi bila nasprotstva med nami?! Dovolj naj bo praznega govorenja! Proč z malenkostnimi nasprotstvi! Podajmo si bratsko roko vsi in na delo!

Čas in priložnost je tu. In naša dolžnost nam vелеva združiti se v eno samo celoto, ki bo gotovo z navdušenjem pozdravljena od vsega našega delavstva v Južni Ameriki in povsod po ostalem svetu koder se trudijo naši sorojaki in sorojakinje za trdi vsakdanji kruh.

Na delo za združitev!

Na delo za Slovensko podporno jednoto!

Živela enotnost slovenskega delavstva v Argentini!

PRIPRAVLJALNI ODBOR
"PROSVETE" in "LJUDSKEGA ODRA"

Jedro jugoslovanskega uprašanja

Jugoslovanski narod je kakor na žerjavici, neprav se na zunaj tega ne opazja, je vendar tako. Jugoslavijo ustvariti je bilo pravzaprav lahko, ampak Jugoslavijo obdržati in jo voditi k napredku in razvoju je pa precej težja stvar. Treba je razumeti, da je Jugoslavija sestavljena iz treh sorodnih si plemen, ki pa so bila vzgojena v različnih okoliščinah. Niso se našli močje, ki bi spravili državo v enotno delovanje, kar močno upliva na gospodarski razvoj Jugoslavije.

Srbi in Hrvati so si neprestano v laseh in slednji opočitajo prvim, da si lastijo nekaj monopol nad ostalimi državljani. Tudi v Sloveniji je opaziti močno nezadovoljstvo. Vse to daje povoda sosednim državam, da bi Jugoslavijo čimprej razbili in tako prišli do modernih talcev, ki so za vsako državo, ki sloni na kapitalističnem temelju, življenjsko potrebni.

Vzpostavitev današnje Jugoslavije je stalo velikanskih žrtev in jima v svojih mejah samo svoje ozemlje in je torej naravna država, pač je še precej jugoslovanskega ljudstva pod vladjo tujih držav.

Vse to se meče danes nekam v ozadje in stopajo v ospredje lokalni boji. Vsega tega pa

so krivi tisti, ki se silijo, da bi vladali Jugoslavijo in jo neznajo, ker tega niso sposobni. Naj je bil na vladi kdorkoli, vsak je vladal le za svoje pristase, ne pa za celoto in še manj za ljudstvo v splošnem.

Na podlagi zgodovine se lahko smelo trdi, da so jugoslovanski narodi najmanj življenjske sposobnosti dokazali. Šele zadnja desetletja se kaže tudi Slovanskim narodom novo obzorje. aZpadno Slovanstvo le počasi leze iz teme in se je bati, da nas bo ponovno zakrila temna noč.

Sicer nas tolaži zavest, da tudi Nemci, Italijani, Španci, Francozi itd. so siti današnjega družabnega reda, ki sloni na medsebojnem sovraštvu in tiraniji delavnega ljudstva. In bo nekega dne samoodsebe prišlo drugače kot si želijo današnji kapitalistično-fašistični voditelji.

Da se povrnemo nazaj k Slovanstvu, naj omenimo, da tudi v naši bratski republiki Čehoslovaški, se je bati, ko bo zatisnil Masaryk oči, bo šnil zubelj kvišku. Čehi in Slovaki ne živijo v sožitju. Glavno vlogo igrajo verski boji med pripadniki Husove vere in katolicizmom. Kot vemo iz zgodovine je Češki narod vsled verskih bojev že mnogo žrtev doprinesel. V naših jugoslovanskih krajih verskih boji niso igrali tolikšne vloge. Od odeepitve vzhodne

cerkve od rimske, nismo bili jugoslovani toliko prizadeti, ker boj med Bizancem, današnjim Carigradom je le malokdaj prinesel krvave spopade. Eden največjih je bil zasedba Bizanca po Balduinu poveljnikom neke Križarske ekspedicije, ki namesto, da bi krenila v Sv. deželo je raje izropala pravoslavni Bizanc.

Še le po padcu Bizanca v roke Turkom konec 15 stoletja se je pričelo trpljenje za jugoslovane in od onega časa vse do danes se vrše ljuti verski boji. Razlika je le ta, da se je zadnje desetletje fronta preobrnila.

Pondeljkova "Prensa" je pisala, da evharistični kongres je zelo lepa reč, ampak je žalostno, ker se skrivajo za njim politične težnje.

Tako tudi v Jugoslaviji igra vera velikansko politično vlogo. Ljudstvo je premalo izobraženo, da bi znalo ločiti vero od tistega, kar se skriva za njo. Temu nam je lep dokaz sprejem škofa Šariča od tukajšnjih hrvatskih domobrancev, ki so plačanci od tistih, ki skušajo Jugoslavijo razbiti in se polastiti plodnosne zemlje in delavnega ljudstva ter napraviti iz njega tisto, kar so napravili Fašisti iz nas Primorcev — moderne sužnje — v pravem pomenu besede.

Vedno bolj se nas loteva prepričanje, da so Sovjeti tudi v tem oziru zadeli pravo. Tam namreč so vse veroizpovedi proste in komur se zdi, da je vera potrebna, se je lahko uči. Tudi drugemu jo lahko priporoča, ampak ne more z njo barantati.

Pogrebne svečanosti za Kralja Aleksandra I.

V Katedrali

Okoli polnoči minulo sredo je bila kraljeva krsta prenešana iz Konaka v beograjsko pravoslavno katedralo. Ob 8.15 zjutraj so pričele svečanosti z obdržanjem parastosa. Patrijarh Varnava je držal govor v katerem je poudarjal vrline pokojnega in končal z apelom na narod, naj prevzame v izvršitev zadnje besede kralja: "Čuvajte Jugoslavijo". Cerkvenemu obredu so prisostvovali, kralj Peter II. v spremstvu kraljice matere, kraljice udove romunske, kralja Karola, principi Jurij angleški, Ciril bolgarski, Nikolaj romunski in vojvoda Spoleto italjanski ter predsednik francoske republike Lebrun, nadalje vsi odposlaniki tujih držav in razne delegacije. Nato je bila krsta odnešana pred cerkvijo in postavljena na topovsko lafeto.

Sprevod

Otvoril je sprevod veliki križ, za katerim so korakali šolarji in godba Kraljeve garde, ki je neprestano svirala mrtvaške koračnice, za godbo je sto oficirjev nosilo zastavo vseh polkov ter za njimi so sledile delegacije tujih vojsk. Oddelek 150. francoskega polka z godbo je sledil za katerim je marširal oddelek francoske vojne akademije iz St. Cyr, oddelek alpskih lovcev francoskih je zaključil francosko reprezentacijo. Za Francozi so sledili oddelki

angleške mornarice, romunskih lovecev, čete čeških in turških trup.

Za vojaškimi inozemskimi oddelki so koralili vojni pohabljeni, nositelji reda Karadjordjeve zvezde. Sledilo je 19 velikih kamjonov naloženih z cveticami. Častniki Kraljeve garde in sokoli so nosili posebne vence cvetlic.

Za goriimenovanimi so sledili vsi najvišji cerkveni dostojanstveniki države, za tem so nosili znake kraljeve vlasti in sicer; šef generalnega štaba, general Medite je nosil krono, admiral Prica žezlo, drugi general plašč in general Lovrič sabljo. Drugi višji oficirji so nosili dekoracije. Sledil je beli konj umrlega.

Za tem je prišla topovska lafeta na kateri je ležala krsta zavita v državno zastavo. Interesantno je da 36 mož kraljeve garde so odšli konje in sami vlekli voz do postaje.

Za krsto je stopal Kralj ePter II v sokolskem kroju spremljan od matere za njimi goriimenovani principi in predsednik Lebrun sledile so odposlanstva tujih držav, člani regentskega sveta, člani vlade, zbornice, diplomatski zbor, poslanci, bivši ministri, odposlanci občin, višji sodniki, višji državni funkcionarji, vseučilišni profesorji ter mnogo višjih oficirjev vojske in mornarice. Zaključil je spreved oddelek vojaške akademije.

Na postaji.

Pred postajo se je voz ustavil, pred katerim je vojaštvo katero je tvorilo špalir po ulicah koder je korakal spreved, defiliralo pred krsto in zadnjič pozdravilo kralja. Strumnost vojaštva je na vse prisotne vidno učinkovala. Krsta je bila nato prenešana v vagon, ter ob 11.25 so zapustili zemeljski ostanki Kralja Aleksandra zadnjič jugoslovansko prestolico.

Spremljali so krsto na potu v Mladenovac, člani kraljeve hiše in kralj Karol kraljica Marija udovala romunska, princ Jurij angleški in predsednik Lebrun. Na celi progi so stali kmetje in poklekli ko je mrtvaški vlak vozil mimo in metali na tir cvetlice in trnje.

V Topoli

Ob 14.25 je dospel vlak v Mladenovac, kjer bi bila krsta prenešana na mrtvaški avtomobil. Cela pot do kraljevega dvorca je bila okrašena z zastavami in slikami črnoobrobljenimi in vsejovsod so bili napisi z zadnjimi besedami kralja: "Čuvajte Jugoslavijo". Pred cerkvijogrobno Karadjordjevičev je tvorila Kraljeva garda špalir. Krsto so prenesli in avtomobil na oder postavljeni sredi templja, bivši bojevnik. Obkoli so mrtvaški oder mladi kralj Peter z vsemi člani družine, tuji principi in delegacije tujih držav. Patriarh Varnava je obdržal zadnji obred ter ob 14.50 so bivši bojevnik zopet prevzeli krsto in jo položili v grobnico, tu se je kraljeva družina zadnjič poslovila od umrlega Kralja Aleksandra I. Ob 15.5 je zapustila družina in vsi navzoči odposlaniki mavzolej. V tem hipu so v celi državi oddajali topovske strele v pozdar in za dve minuti je bil ustavljen vsak promet. Omeniti je še, da stotine letal jugoslovenskih, francoskih, čeških in romunskih so celi čas spreveda od beograjske katedrale do grobnice v Topoli obsipavali spreved s cveticami.

ZAHTEVAJTE VINO GARITTA
JE NAJBOLJŠE
Paramaribo 1933
U. T. Pat. 59 - 4108

Niti zarote pojasnjene

Končno se je posrečilo dobiti pravo identiteto morileca. Klič se Gjorgjef in je rojen l. 1897 v Štipu v južni Srbiji. Bil je prvotno član makedonskega terorističnega društva "Orim", po ubistvu dveh sočlanov tega društva, je bil nekaj časa zaprt, potem pomiloščen. Nekaj časa je služil kot šofer pri znanim vođu makedonstvujuših Mičanovu, potem pa je stopil v službo hrvaške teroristične organizacije "Ustaši", kateri načeluje Hrvat Dr. Pavelić. Izvršil je atentat po ukazu te organizacije in s pripomočkom 4 ali 5 drugih članov te organizacije. Tri teh članov je francoska policija prišla. Iščejo sedaj nadaljne članke te lepe družbe. Glavni vođa te skupine je bil neki človek imenovan Kramer, po izpovedi aretiranih. Dosedaj pa niso še dognali pravih imena drugih aretirancev tako, da v tem pogledu, so evropske policije popolnoma v nejasnosti.

Najvažnejše podatke o zaroti je podal nek Malny, katerega so oblasti že 4 dni lovile v gozdu pri Fontainebleau.

Izpraševan po vodji tajne jugoslovanske policije Simonovič-u, je izpovedal, da je prišel iz Budimpešte v Lozano, kjer se je sestal z Kelemanom oziroma Gjorgjevem, s katerim se je podal v Pariz. Tu jih je vedno obiskoval nek Kramer, kateri jim je izjavljal, da je njih vođa in da se mu morajo pokoriti. S Gjorgjevem sta spala skupaj v enem hotelu v Aix le Provence v bližini Marsilje.

Francoska policija je bajé dognala, da se je Dr. Pavelić par dni pred atentatom v malem kraju ob švicarski-francoski meji sestal z onim skrivnostnim Kramerjem. Policija celo domneva, da je Dr. Pavelić še vedno na Francoskem, vsled tega ga mrzlično iščejo.

Dr. Pavelić je navadno živel v Milanu.

Pavelić aretiran

Po informacijah, ki so jih dobile oblasti od francoske policije, je bil Dr. Ante Pavelić aretiran v Turinu. Ž njim so aretirali nekega Kvaternika visokošoleca sina bivšega avstr. polkovnika.

Kakor so dosedaj izkazala izpraševanja aretiranih v Franciji, to so Rajič, Pospisil in Kraj, je Pavelić glavni vođa te teroristične bande in Kvaternik njegova desna roka, Pavelića so jugoslovanske oblasti že leta 1928 obsodile na smrt z obdolžitvijo umora, toda Paveliću se je posrečilo zbežati.

Pavelića so bile italijanske oblasti že v torek aretirale, toda so to držale tajno.

Misli se, da bodo francoske oblasti zahtevale od italijanskih izročitev teh teroristov.

Smrt bivšega francoskega predsednika Raymonda Poincaré

Poincaré (čitaj Puankaré) je v torek zjutraj preminul. Ž njim je izgubila Francija enega onih historičnih osebnosti, ki so Franciji najsvetejše služili v težkih dneh svetovne vojne. Smrt tega velikega moža je tesno združena z marseljskim umorom. Bil je velik prijatelj toliko Barthou-a kakor tudi kralja Aleksandra in ko je 13. t. m. doznal za smrt obojih, ga je ta vest tako prešinila in uplivala na že rahlo zdravje, da je po dveh dneh tudi on se združil.

Francoska vlada in narod bodejo tudi Poincaréja, kakor pred tednom Barthou-a, z vsemi potoval v Beograd na pogreb kralja Aleksandra častni pokopali. Predsednik Lebrun, ki je odra, bo že v soboto na dan pogreba Poincaréja zopet v Parizu.

Bil je resen in oster Poincaré, nastopal je sigurno in kadar je slutil, da so višji interesi

Moderna organizacija naše Banke, nudi Vam priložnost, za najtočnejše in najhitrejše izvršenje vseh bančnih operacij.

HRANILNICA

ODDELEK ZA POŠILJKE

ODDELEK ZA POTNE LISTKE POSTERESTANTE

Vaše potrebe lahko izvršite vse, ki spadajo v omenjene oddelke. Uradniki Vaše narodnosti so Vam na razpolago in v nekolikem času ste uljudno in natačno postreženi.

GOTOVOST

HITROST

USLUŽNOST

ZAUPANJE

BANCO GERMANICO

DE LA AMERICA DEL SUD

SLOVENSKI ODDELEK

Uradne ure: od 8.30 do 7, v sobotah do 12.30.

Zastopnik:
José M. Jakus
c. Montevideo 671
Berisso P.C.S.

Casa Central:
L. N. Alem 150
Buenos Aires

La sucursal:
Mercado de Abasto
Corrientes 3227
Buenos Aires

OKNO V SVET

V tujini

Javljajo iz vseh svetovnih prestolic, da so se v četrtek povsod obdržale maše zadušnice, posebno svečanostno je bila ona v Sofiji pri kateri je prisostvoval Kralj Boris.

V Marsilji pa je prebivalstvo izrazilo svojo žalost s tem, da je položilo na mesto, kjer je bil Kralj Aleksander I. umorjen, veliki venec z napisom: "Marsilja junaškemu Kralju Aleksandru I."

Peč (Ogrsko). V tukajšnjem premogokopu je nastala stavka. 44 rudarjev je hotelo ostati v jamah, dokler ne bo družba sprejela zahteve, nasprotno, da se jame poplavejo. Toda niso mogli vzdržati, mnogo so jih potegnili ven skraj mrtve, nekaj jih je znorelo.

Peč (O grsko). Po znanih dogodkih, v katerih je delavstvo tukajšnjega rudokopa na še nepoznan način vodilo stavko proti vodstvu rudokopa in sicer s tem da je uprizorilo v notranjosti rudokopa gladovno stavko, celih pet dni in katero se je posrečilo s posredovanjem prekiniti in delavce spraviti na luč. Toda gospodarji rudokopa se niso držali danim obljubam, zategadelj je celokupno delavstvo zopet odredilo v sredo stavko, katere se udeležuje 3000 oseb.

Moskva. Vojaško sodišče je obsodilo na smrt tri osebe, ki so delale v livarnah v Kuznec-u. Dokazala se jim je špijonaža in protirevolucionarno delovanje.

Montevideo. Tukajšnji parlament je potrdil nov načrt zakona, kateri predvideva posebne določitve za vstop in prodajo inozemskih časopisov. Beležiti je da vlada v Orientalni republiki, stranka, ki goji, prikrito seveda, fašistično ideologijo.

Rio de Janeiro. Dospel je v luko parnik z grško zastavo "Attilos". Kapitan ladje je poklical policijo in pustil aretirati 10 mornarjev, ki so med vožnjo revoltirali. Že lep čas sem davno je bilo tudi v Bs. Airesu več takih slučajev. Pogostoma dogaja na grških ladijah, neje. Vzroki so znani, beraške plače.

New York. Pomorsko sodišče je izreklo strogo sodbo, nad častniki in moštvom pogorelega parnika "Morro Castle". Očita jim, popolnoma nestrokovno vedenje v času izbruha katastrofe. Najbrže bo sodišče odvzelo oficirjem dovoljenje za voziti.

Krakovo. Pri popravljanju neke cerkve je 60 delavcev padlo iz ogrodja, ker se je to porušilo. 10 je težko ranjenih in 20 lažje, boji se da bodo prvi podlegli zadobljenim ranam.

Oslo. Pri obdržanih občinskih volitvah na Norveškem je delavska stranka znatno napredovala. Od 94 sedežev, ki so jih imeli, so prišli pri teh volitvah na 522.

Madrid. Dosedaj je bilo izrečenih 12 obsodb na smrt v zvezi z delavsko ustajo, pričakuje se, še mnogo takih obsodb. Javno mnenje pa pritiska na vladne kroge za pomilostitev obsojenih. Edino monarhistični krogi zahtevajo izpolnitev kazni.

naroda v nevarnosti, je neizprosen do skrajnosti vsakemu ukazal molčati in prisilil, da se ukloni v blagor domovini.

V provinciah Asturja in Leon se še vedno upirajo revolucionarji, ter je vladnim četam dana teška naloga ukrotiti jih. Celo avijacija deluje z metanjem bomb na hrabre branitelje svobode. Knižijo samo v Osturji nad 600 mrtvih. Mnogo tisoč je aretiranih. Vlada je jako v skrbeh, za uboge sirote umrlih delavcev.

Varšava. Vsled marselskega dogodka je ogrski ministerski predsednik preložil za 19. t. m. svoj odhod na Poljsko.

Tokijo. Še vedno ni prodaja Vzhodne kitajske železnice v redu. Sovietska vlada zahteva japonsko garancijo za plačilo in da se bo ruski promet z Vladivostokom vršil brez ovir.

Dunaj. Vsa državna poslopja in strateške točke v mestu so močno zastražene, ker se govori, da pripravljajo ekstremisti udar.

Nek tukajšnji časopis obdolžuje, da je prišel iz Monakovega ukaz, za marselski umor.

Kim. Merodajne oblasti so izdale tujim časnikarjem poročilo, da je število brezposelnih v minolem mesecu poraslo na 20.775 od prejšnjega meseca. Število brezposelnih po uradnem štetju bi znašalo 887.345.

Paris. Ministerski predsednik Doumergue je postavil na mesto Barthou-a, biv. min. predsednika Laval-a.

Moskva. Zbor ljudskih komisarjev je odločil, da tekom leta 1935 morajo pristojne šolske oblasti vse državljane s starostjo 20 do 21 let naučiti čitati. Pokazalo se je namreč, da v krimski, kovalski, karelski in drugih republikah je še mnogo analfabetov.

Zagreb. Udova bivšega hrvatskega vodje Radiča, ni hotela razobesiti črne zastave in je v izložbo, mesto sliko kralja, postavila sliko Radiča. Oblasti so jo aretirale.

Berlin. Širi se opozicija proti novemu poglavarju protestantsko evangeljske cerkve v Nemčiji. Izdali so manifest v katerem imenujejo škofa Müllerja, delavca satana.

Policija je zaplenila veliko množino teh manifestov.

Berlin. Hans Lamer tajnik kancelarije je izjavil, da Hitler bo ostal dosmrtno vodja (Führer) države. V kratkem se bo izdala naredba da ministri bodo samo njemu prisegli

zvestobo, s tem je mišljeno, da bodo odgovarjali samo njemu in ne več parlamentu.

Nadalje so odredili da besedo Führer ne bodo smeli več rabiti drugi voditelji, ker je ta titel samo za Hitlerja.

London. Zastopniki Zj. Držav sev. Amerike in Japonske so prispeli semkaj, da se skupaj z zastopniki Angleške posvetujejo glede omejitve pomorskega oboroževanja, vsled tega, ker prihodnje leto, izteče tozadevni pakt sklenjen leta 1930.

Bruselj. (Belgija) Predsednik II. Internacionalne s tajnikom Adler-jem je v torek imel sestanek z delegatom III. Internationale M. Cachin Thonet v svrhu določitve podpor za delavstvo v Španiji, ki se odločno bori proti reakciji. Reprezentanti obeh Internacional niso se sporazumeli zaenkrat, ter so sklicali drugi sestanek za 12. p. m.

Dr. J. HAHN

Ženske bolezni — Maternica — Jačnik —
Prezgodnja ali zakasnjena perioda
— Beli tok.

Notranje bolezni — želodec in drobovje.
Gonoreja — Mehur — Obisti.
Ugodno tedensko in mesečno plačevanje.

ZDRAVLJENJE Z
ULTRAVIOLETNIMI ŽARKI
Tucumán 2729, esq. Pueyrredón

Klici na dom: U. T. 47 Cuyo 7601
SPREJEMA OD 3—8 ZVEČER
NIZKE CENE

Restaurat "OSORIO"

Edino slovensko zbirališče

Vsako nedeljo ples.

Lepi prostori, pripravno za svadbe
CENE ZMERNE — Prenočišče po 70 cent.
Se priporoča lastnik

EMILIO ŽIVEC

OSORIO 5085

PATERNAL



NAJHITREJŠE POŠILJANJE DENARJA

brez prošnje in pod najboljšimi pogoji, točno in zanesljivo.

Za hranilne vloge

Prodajamo šifkarte

varnost in najboljše obresti

po brezkonkurenčnih cenah

NE DELAJTE NIČESAR

brez, da ste se prej posvetovali z

Vašim starim PRIJATELJEM

Benco Holandés

SLOVENSKI ODDELEK

Centrala: Bmé. MITRE 234, Buenos Aires; Podružnica: CORRIENTES 1900

Uradujemo od 8.30 zjutraj do 7 zvečer. Ob sobotah do 12.30

ARGENTINSKE VESTI

Žalni cerkveni obredi

Tukajšnje poslaništvo Kraljevine Jugoslavije je v četrtek priredilo dva žalna cerkvena obreda v počastitev preminulega Kralja Aleksandra I.

Prvi je bil ob 9 uri zjutraj v ruski pravoslavni cerkvi v calle Brasil 315. za vernike orientalne cerkve.

Drugi obred, maša zadušnica, pa ob 11.30 v Katedrali. Mašo je bral srbski pirms nadškof barski Dr. Dobrečič. Tej svečanosti je prisostvoval predsednik republike general Justo s člani vlade, cel diplomatski zbor ter višji cerkveni, vojaški in civilni dostojanstveniki. Nadalje so bile prisotne delegacije in članstva jugoslovanskih društev, ter mnogo jugoslovanskih vernikov.

Po Euharističnem kongresu

Zadnja in zaključna svečanost Kongresa katera se je vršila v nedeljo popoldne, je zbrala ogromno maso ljudstva v Palermu. Slišalo se je, število enega miliona zbranih ljudi.

Ravno tako se je zbralo mnogo ljudstva v torek zvečer na dan odhoda, papeževega delegata, kardenala Pacellija.

Po končani manifestaciji, ker cela pompozna uprizoritev tega shoda je sličila bolj manifestaciji, kakor kakemu cerkvenemu obredu, moramo beležiti gotove pomisleke.

Že pričetek propagande, se nam je jako čuden zdel, ker je sličilo bolj propagandi za kako veliki razstavo ne pa za cerkveni obred in počaščenje najsvetejšega kar ima rimsko-katoliška cerkev. Toda kljub veliki propagandi je prišlo malo prekomorskih tujcev in še ti so večinoma bili oficijelni delegati kateri so bili dolžni prisostvovati. Največ udeležencev je dalo mesto in bližnja okolica, kar je bilo za pričakovati. Dvomimo pa močno, ako se je udeležilo ono prorokovanje, da pride v Bs. Aires lepa svotica od 100 milijonov pesov.

Po mnenje trgovcev gotovo ne, ker so bile trgovine skoroda celi čas Kongresa prazne. Nekaj več živahnosti in kupčij je bilo v pondeljku.

Nekaj drugega pa se nam je zdelo čudno, kar pri naših cerkvenih obredih v domovini nismo nikdar čuli, to je namreč oni neprestani živijo-klici od špikerja dotične oddajne radijopostaje. Mogoče je sedaj prišlo v modo taka propaganda, posebno če se dotičnika, ki to govori ne vidi. Vsekakor je naredilo čuden vtis.

Nepričakovano smo v enem tukajšnjih dnevnikov čitali dopis, ki je jako čudno končal, sicer jako diplomatično, toda kategorično, da ni bilo vse v redu pri tem Kongresu in da si je marsikdo stvari dovoljeval, ki niso bile preveč v skladu s pravim namenom tega Kongresa.

VLADA PROUČUJE VAŽEN NAČRT GLEDE KOLONIZACIJE

Načrt predvideva postavitev posebne komisije, ki bi imela nalogo kolonizacije državne zemlje.

V glavnem bi imela ta komisija sledeči delokrog.

a) Kolonizacijo, administracijo in prodajo zemlje, ki je v posesti države.

b) Nakupovati zemljo od Hipotekadne in

SLOVENSKO PROSVETNO DRUŠTVO I. in D.K.D. LJUDSKI ODER

Vabita

na veliko skupno prireditev, ki se bo vršila v znak solidarnosti in enotnega delovanja v nedeljo 21 oktobra v ulici Alsina 2832 v dvorani XX Settembre, ob 4. uri popoldne.

VZPORED:

1. Otvoritev: Godba.
2. N. N.: Deklamacija.
3. J. Aljaž: Na nebu zvezde sevajo (Meš. zbor)
4. N. N.: Nezvesti ljubici (moški zbor)
5. A. Sach: Ljubici pod oknom (oktet)
6. Z. Prelovec: Škrjančku (Oba moška zbora)
7. N. N.: Kuplet (Spremljanje s klavirjem)
8. J. Štoka: **MUTAST MUZIKANT** (burka v enem dejanju)

PO KONČANEM SPOREDU PROSTA ZABAVA IN PLES

VSTOPNINA \$ 1.—

K obilni udeležbi uljudno vabita

ODBORA

NAROČNIKOM IN ČITATELJEM

Vsem tistim, ki je zapadla naročnina ali, ki bi se hoteli na list naročiti se nudi prilika na jutrajšnji skupni prireditvi. Naročnino lahko poravnate pri Mirkotu Peljhan ali pri uredniku.

Narodne banke, ter ž njo ravnati kakor predvideva točka a).

c) Nakupovati privatno zemljo, potom dražb, toliko dražb od Hipotekarne banke kakor sodnijskih dražb, samo pa pod sledečimi pogoji: 1. Mora biti največ trideset km od ene postaje ali luke. 2. Mora biti zemlja dobra za pridelavo lana, žita in zelenjave. 3. Letni dežni padec ne sme biti spod 500 mm.

V 4. 5. 6. članku predvideva, da današnja direkcija Tierras y Colonias, poljedeljskega ministerstva bo spadala k imenovani komisiji; komisija bo v inozemstvu iskala kmetske družine, ki bodo v stanu pričeti s delom v določenih kolonijah. Organizirala bo kolonije brezposelnih, ter s tem skušala ublažiti brezposelnost.

MESTNA KRONIKA

NAPADLI SO GA

Občinski uslužbenec 34 letni José Lema se je nahajal v sredo pop. zaposlen z sežiganjem smeti v okraju Nueva Pompeya, ki ga je nenadoma obkolilo pet neznancev in z revolverjem v rokah zagrozilo, izročitev denarja, ki ga ima pri sebi. Lema, ki ni bil nič kaj preveč zadovoljen z njih predlogom se jim je odločno uprl, a so ga po kratkem boju vrgli ob tla mu zadali več udarcev z kopitom revolverja po glavi in ga konečno povezali na rokah in nogah. Takoj nato so ga preiskali in mu odvzeli uro z verižico in znesek dveh pesov narkar so jo popihali pustivši zvezanega Lema samega, ki ga je pozneje našel policijski stražnik in spravil v bolnišnico. Lema je ukradene predmete ocenil na 10 pesov. Res bogat plen so odnesli.

KER JIH JE HOTEL ARETIRATI

Policijski stražnik E. Mombrú je v sredo okoli 10 h zvečer opazil na križišču ulic Mercedes in Lascano, dva človeka sumljive zunanjosti, ki sta nosila s seboj več zavojev, radi česar jima je dal ukaz aresta, na katerega je takoj eden neznancev odgovoril z štirimi streli iz revolverja. Stražnik, videč se v nevarnosti je tudi potegnil revolver in sprožil proti njima brez da bi jih zadel. Medtem se jima je posrečilo umakniti v prazen teren kjer sta izginila. Po opisu stražnika ju policija pridno zasleduje.

... NAJDEN V MLAKI KRVI ...

Tukajšnja policija ima opraviti z razkritjem, krvavega dogodka katerega žrtev je postal 22 letni brezposelni Andres Rivas. V torek malo po 7 h zvečer je neki človek našel v Novem pristanišču v bližini železnice ministrstva javnih del v mlaki krvi ležečega mladega človeka, radi česar je obvestil bližnjega stražnika, ki je takoj dal nezvestnega in globoko rano v trebuh zabodenega človeka spraviti v bolnišnico. Oblasti so takoj odredile preiskavo, da doženejo, kdo da je bil povzročitelj rane, ki pa je ostala brez uspeha vsa, dokler se ranjeni ne povrne k zavesti in bo lahko sam izpovedal, kdo ga je in kako je bil napaden.

Pr. LEVISKI-JA Plesni Akademiji

V dveh dneh garantiramo naučenje vseh plesov: Fox-Trot, Ranchera, Paso doble, Tango, Valček itd. Učenje obeh spolov v specialnih salonih za začetnike.

Učenje 1 peso na uro vsak dan od 15 do 23 ure.

SARMIENTO 1480



JAVNOST NAJ SODI

Novi list, ki se ponaša, da ga pišejo ljudje z naslovi učenosti, se je zopet prav grdo osmešil pred našo javnostjo. Toliko časa je lagalo predstavi drame "Bratje" ter o vsebini drame same, da se je sljednič, ko ga je Slovenski tednik pozival na javni odgovor (in kot je razvideti v zadnji št. so ga osebno pozvali tudi drugi), v zadnji številki še enkrat V. K. (Viktor Kjuder, urednik N. L.) debelo zlagal, da drame ne pozna, ker jo ni nikoli videl in ne čital. To je pa res nekaj čudnega, da bi kmalu vrag ne razumel. Prvič, kako je mogel — r — (Kjude—r—) igro kritizirati, če jo ni videl? Ker pa jo je vresnici videl, se mu je prav na nepošten način zahotelo spraviti "Prosveto" ob ugled, je vede urinil v. članek. kritika — ko —, da je drama "Bratje" propoganda za vojno. Laž pa ima res kratke noge in tako je moral urednik N. L. kašo, ki jo je drugim skuhal, sam pojesti. Kdor drugim jamo koplje, sam vanjo pade, pravi pregovor.

Slovenski tednik se nima namena prekljati z nikomur, ampak, kadar se gre za obrambo resnice in pravice, bo vedno neizprosno in brez zavijanja. Naše ljudstvo naj izve, kdo so njegovi resnični, četudi ne "učeni" prijatelji in kdo jih skuša pod raznimi krinkami slepiti za svoje osebne koristi. Če pa vkljub temu gre kdo na limance, nam ne more ničesar očitati.

Da je javnost Slovenski tednik pravilno razumela, nam pričajo več pisem, ki jih je prejelo uredništvo in v zaključek prinašamo enega, ki ga je spisala neka naša naročnica:

Cenjeni tov. urednik!

Resnici na ljubo hočem napisati par besed in to glede uprizoritve "Bratje" ter smešni preklie N. L. Povem Vam, da sem čitala dotični preklie in kar je zraven s studom v sreu. Zdi

se mi naravnost podlo od teh gospodov pri N. L., da se skušajo na tak neokusen način urediti na čelo našega izseljeništv. Vzdriniti bi se že mogli ter spregledati, da se motijo in začeti delati res pomirjevalno, kot ob vsaki priliki zatrjujejo in kar nikakor ne odgovarja resnici.

Vidi se, da samo svoje hvalijo, četudi je slabše, vse drugo pa zametujejo, da je mnogokrat boljše.

Ni moj namen s tem nikogar žaliti, ker sem prepričana, da vsako društvo se potruji, da poda kar najbolje svoje prireditve. Ako pa jim kedaj ne uspe v celotni meri, upoštevajmo, da so ti ljudje po večini delavci in služkinje, ki jim ostaja le malo časa za učenje in samozobrazbo, da morejo od tega tudi nam "lenuhom" kaj nuditi. Zares hvaležni smo jim lahko tem našim tovarišem in tovarišicam, da nam od časa do časa nudijo res pristne domače zabave in pouka.

Pisanje N. L. ne odgovarja tem našim principom in tudi za sporazum med našim izseljeništvom ne dela. Tudi to ni res, da je drama "Bratje" nekaka propoganda za vojsko. Jaz sem videla v nji le koliko hudega prinese vojna, za vse, tudi za tiste, ki za vojno navdušujejo. To jasno pokaže posebno zadnje dejanje, kjer Dr. Tratnik izgubi oba svoja otroka. Z grenko boleščjo v sreu si najde par ljudi navidezne sreče, na strašnih razvalinah, posledicah vojne.

Kje torej tiči tista propoganda za vojno, ki jo je videl N. L. in kritiki njegovih lažnivih člankov. Zelo neprijetno je čitati v listih preklanje, vendar smatram nastop Slovenskega tednika popolnoma za opravičen. Njegova dolžnost je, da pokaže javnosti stvar v pravi luči. To velja posebno za tiste, ki nimajo pri-

like, videti stvari od bližje. Mnogo nas je, ki nismo v nobenem društvu, ki pa kljub temu podpiramo slovenske prireditve. Resnici na ljubo moram reči, da se je vsem, ki sem z nji mi govorila in celo naročnikom N. L. zdelo grdo, kar je pisal N. L. in obsojajo njegovo dejanje. Njih mnenje je pač nepristransko.

Pričakovati je, da bodo naša društva skupno nastopila in dokazala, kaj zmore volja delavcev. Zavedajmo se, da le v slogi je moč!

P. P. Članka nisem napisala z namenom, da bi se objavil, temveč resnici na ljubo, kot že omenjam, ter da boste videli, da ne vidimo vsi belo za črno.

DR. S. SCHAVELZON

Vodja klinike v bolnišnici Mužiz

VENERIČNE BOLEZNI

moderno in hitro zdravljenje.

NOTRANJE BOLEZNI

srece, pljuča, želodec, obisti, reumatizem, kri itd.

GOSPE: Rezervirani prostori.

OČI - UHO - NOS - GRLO - ŽARKI X
ULTRAVIOLETA - DIATERMIA

SPECIALISTI za vsako bolezen.

NI KLINIKA

Pueyrredón 936

U. T. 47 — 8416

Sprejema od 8 do 10, 14 do 16 in 19 do 21.
Ob nedeljah od 8 do 9.

Pravila Slov. podporne jednote za J. Ameriko

XXVII. POGREBNI STROŠKI.

1. Jednota plača za vsakim dobrim umrlim članom kot določajo pravila, pogrebne stroške iz posmrtnine od najmanjšega zneska \$ 5 do najvišjega zneska \$ 250. V nobenem slučaju pa se ne plača za pogrebne stroške več kot znaša posmrtnina. Gl. tajnik mora prejeti mrtvaški list in notarsko potrjen račun pogrebne stroške, predno sme izplačati pogrebne stroške.
2. Za pogreb člana mora skrbeti vsako društvo samo in trpeti društvene stroške. Ako je umrl član bližje drugega društva te jednote kakor svojega, mora dotično najbližje društvo oskrbeti pogreb, ako se pogreb vrši po obredih S. P. J., in druge potrebne stvari, toda stroške trpi tisto društvo, čigar član je bil pokojnik.
3. Če je le mogoče, naj se pogreba udeleže vsi člani društva, toda udeležiti se ga mora šest članov, ako se pogreb vrši po obredih S. P. J.

XXVIII. ODŠKODNINA.

1. Za telesne poškodbe in bolezni, ki pridejo vsled nesreče in ne po lastni krivdi člana, plača Slovenska podporna jednota sledeče zneske:
Za izgubo cele roke ali štirih prostov do dlani ali do zapesti, za izgubo cele noge ali do členkov ali za popolno otrpnjenje ravno teh udov, dalje za izgubo ene oči \$ 500. Za paralizno do 60% nesposobnosti gori navedenih udov ali zgubo vida, se ne plača odškodnine. Za paralizno ali izgubo od 60% do 99% rabe gori navedenih udov, se plača polovična odškodnina in za popolno izgubo navedenih udov pa, kot že zgoraj določeno. Za podporo izgubo palca do dlani se plača \$ 150, za popolno izgubo kazalec do dlani se plača \$ 100.
Za izgubo polovice stopala \$ 200.
Za zlomljeni hrbet (hrbtenice) s paralizno udov; za

izgubo obeh rok ali obeh nog, ene roke in ene noge ali za popolno oslepelost na obeh očesih \$ 1000. V slučaju, da je tak član že prejel odškodnino za kak del telesa, se mu ista svota odračuna. V vseh slučajih, ne glede na število izgubljenih udov in poškodb, se ne izplača več kot \$ 1000. V dvomljivih slučajih ima upravni odbor pravico, poravnati se glede odpravnine.

2. V slučaju telesne poškodbe člana mora društveni tajnik obevestiti gl. tajnika in natančno opisati poškodbo ter kako je član prišel do nje. Prošnja za odškodnino mora biti podpisana po predsedniku, tajniku in blagajniku društva in potrjena z društvenim pečatom. Po prejemu prošnje pošlje gl. tajnik potrebno listino, katero izpolnita društveni odbor in zdravnik; kadar dobi gl. tajnik listino pravilno izpolnjeno in če je vse drugo v redu, sme gl. tajnik izplačati odškodnino prizadetemu članu, če se z izplačilom strinja tudi gl. zdravnik.

3. Odškodnine so deležni člani, ki so bili poškodovani po preteku devedesetih dni od datuma sprejetja v jednoto. V dvomljivem slučaju sme gl. tajnik odložiti izplačilo odškodnine za dobo treh mesecev, in če uvidi potrebo, sme zahtevati špeciálno zdravniško preiskavo v navzočnosti gl. bolniškega tajnika ali pooblaščenca. Stroške zdravniških preiskav za odškodnino mora plačati član sam.

4. Odškodnina se izplačuje iz odškodninskega sklada. Člani, ki prejmejo odškodnino za kakšno telesno poškodbo, lahko še nadalje ostanejo člani jednote, toda prispevati morajo vse prispevke v vse jednotine sklade, niso pa več deležni nobene odškodnine, bolniške podpore, ne odpravnine za poškodovane ude ali dele telesa, za katere so prejeli odškodnino in podporo. Ravno tako ne prejmejo nobene odškodnine ali podpore za posledice poškodb.

5. Ako član umre v teku šestih tednov po zgubi udov, se ne izplača odškodnina.

XXIX. ODŠKODNINA ZA OPERACIJE.

1. Jednota plača sledeče operacije:
a) v trebuhu zaradi bolezni ali poškodbe, ako se prereže trebušna stena (laparatomija, trebušni del) — \$ 100.
b) na kili (hernia inguinalis, femoralis, ventralis strangulated) — \$ 100.
c) na golši (goitre) — \$ 100.
d) rak na maternici, prsih itd. — \$ 100.
e) nosečnost izven maternice (ectopic) — \$ 100.
f) katarakt na očeh — \$ 100.
g) odstranitev očesa zaradi bolezni — \$ 100.
h) ušesne kosti (mastoid operation) — \$ 100.
i) na možganih (trephining) — \$ 100.
j) na hrbtenici (Laminectomy) — \$ 100.
k) odrezanje roke ali noge — \$ 100.
l) zlata žila (hemorrhoids), fistula, ako se operacija izvrši pod anestezijo — \$ 50.
m) vodenica na mošnji (hydrocele) — \$ 50.
n) krčne žile na nogah (varicosis) — \$ 75.
o) na rebrih za gnojitev v prsih (empyema) — \$ 75.
p) operacije na obistih — \$ 100.
r) osteomyelitis v večjih kosteh — \$ 75.
s) tuberkulozne žleze (Hodgkin) — \$ 50.
t) ploščanje kosti — \$ 50.

Opomba: — Jednota ne plača operacijske odškodnine za operacije v boleznih, ki niso navedene v 1. točki tega člena pravil. Kot operacije se smatrajo le intervencije potom instrumentov, ne smatra se pa kot operacija uporaba drugih sredstev, kakor n. pr. radij, X žarki in drugi znanstveni pripomočki sličnih vrst.

2. V slučaju, da je član obenem operiran na več organih, se plača samo za eno operacijo. Za ponovne

Mladinski oddlek

Ob žetvi

Ob polju pri krtini
sedi droban otrok
in gleda srečen snope:
trud materinih rok.

Polž leze na krtino,
otrok se mu smehlja:
— S teboj bi šel na goro,
pa ni poti za dva! —

Ženjica stopa s polja
v prečudni mali svet:
po kodrih božat sinka,
škrjančku razodet:

— Le tri pedi nad goro
le dve pedi nad goro
njegove so oči,
iz ustec smeh drobn.

Le majhno ped nad goro
je v srcu skrit zaklad,
nikdar ga ne izkoplje
pa vedno bo bogat.

Danilo Gorinšek:

Polžek roma

Polžek roma na goro,
na goro-krtino, —
mar mu za vročino! —
polžek rad bi šel v nebo,
oj v nebo.

Polžek prišel do vrha,
ptica priletela,
pa s seboj ga vzela,
lačna sta ji ptička dva,

ptička dva,
Polžek pal je na zemljo;
ptica kljun odprla,
ker je lovca vzrla —
polžek noče več v nebo,
oj v nebo.

Ce se zemlja trese

K najstrašnejšim šibam, ki uničujejo človeštvo, štejemo potrese in bljuvanje ognjenikov. V vseh poročilih ljudi, ki so take katastrofe sami videli, se vidi, kako deluje ta prirodna nesreča na ljudi in na živali. Do blaznosti se stopnjujeta strah in obup in ljudje izgube časih v takih trenutkih tudi dar govora. Še celo živali, ki mislimo o njih, da so nerazumna bitja, pograbi hromeč strah.

Kako strašne prirodne moči so na delu, ko se začne zemlja tresti, si še misliti ne moremo. Dostikrat tudi ozemlje, ki je prizadeto, ni tako majhno, kakor bi morda sodili. Strašni potres, ki je divjal leta 1897 v Britanski Indiji okoli spodnjega toka Bramaputre, so občutili na ozemlju, ki je merilo 4 in pol milijona kvadratnih kilometrov in je bilo torej več kakor 18 krat večje od površine Jugoslavije. Ko je leto nato spet zdijal potres v isti državi, je bilo razdeljeno ozemlje celo dosti večje.

V Evropi je bilo največ potresov v Italiji, kjer imamo še dandanes tri večje delujoče ognjenike: Vezuv, Etno in Stromboli. Zgodovina poroča, da je divjal v Južni Italiji leta 562 strašen potres, ki je bil vzrok, da je izgubilo življenje skoraj 120.000 ljudi. Če pomislimo, da je bila takrat Italija dosti redkeje naseljena, kakor dandanes in da je ta potres iztrebil

skoraj vse prebivalstvo, lahko vsaj približno presodimo, kako strašen je moral biti. Leta 1693 so imeli na Siciliji hud potres in pri tem je prišlo ob življenje 60.000 ljudi.

Posledica potresov so dostikrat velike spremembe na zemeljski površini. Leta 1762 je pri potresu v Indiji zalilo morje ozemlje, ki je merilo več kakor 10 kvadratnih kilometrov, leta 1819 pa se je pogreznilo ob reki Indu ozemlje v dolžini 300 kilometrov.

Najstrašnejši je pojav, ki ga imamo v potresu na otoku Jamajki v letu 1692. Tam so napisali:

“To je bila strašna igra užaljene prirode. Iznemada se je zemlja razpočila na sto in sto krajih, toda te razpoke so se hitro zaprle in potem spet odpirale. Povsod so padali ljudje v te razpoke, ki so jih požrle. Ko so se potem spet odprle, so bile žrtve strahotno zmrevane in vrglo jih je kvišku kakor kamenje. Od 9.000 prebivalcev si je rešilo življenje komaj 500 najsrečnejših. In tudi veliko večino hiš s opozrle te razpoke in jih uničile...”

Danilo Gorinšek:

Ob sklepu

Ko je delo dokončano,
ej, to je užitek,
pridno vsi smo se učili,
čaka nas počitek.

Sredi travnikov in gozdov,
sredi vrta, polja
zlata zdaj prostost nas čaka,
vselej dobra volja.

Zdravja iz prepolnih kupic
bomo se napili,
da za novo delo spet
čvrsti bomo, čili.

ali naknadne operacije kile se ne plača operacije kile se ne plača operacijska odškodnina. Tudi za operacije ki so potrebne vsled bolezni, na kateri je član bolehal pred vstopom v jednoto, se ne plača operacijske odškodnine.

3. Podpora za operacijo prestane biti pravomočno če se član ne zglašuje šestih mesecev po operaciji in če zdravniško spričevala niso v tem času predložena gl. zdravniku.

4. Tajnik društva in zdravnik, ki je izvršil operacijo na členu, morata izpolniti potrebno listino, katero pošlje društveni tajnik na zahtevo gl. tajnika, kadar se član zglašuje za odškodnino. Ko gl. tajnik dobi dotično listino pravilno izpolnjeno, podpisano po predsedniku, tajniku in blagajniku društva ter potrjeno z društvenim pečatom, sme izplačati odškodnino v določenem znesku, če gl. zdravnik odobri izplačilo. V slučaju, da društvena oziroma zdravniška izjava na listini ne odgovarja resnici, to je, če je navedena bolezen, za katero jednota plačuje operacijske odškodnine, v resnici je pa član operiran na čem drugem, tedaj se ne izplača nobena operacijska odškodnina in društvo zapade kazni do dvomesečne suspenzije.

5. Operacijska odškodnina se plačuje iz odškodninskega sklada. Član, ki še ni eno leto v jednoti od datuma sprejetja v jednoto ni deležen operacijske odškodnine.

XXX. SUSPENZIJA.

1. Suspenzija je prvič avtomatična (sama od sebe) za vsakega člana, ki ne plača rednega in izrednega sesmenta najkasneje do vstetega 25. v mesecu do osme ure zvečer. V tem slučaju je član suspendiran od 25. v dotičnem mesecu, dokler ni poravnani sesment.

2. Drugič je suspenzija za kazni, ki jo naloži društveno ali višje razsodišče. V tem slučaju določa najvišje razsodišče, kdaj se prične in konča suspenzija. Za kazni suspendirani člani plačajo sesment v vse sklade izvzemši bolniškega. Prispevke v bolniški sklad pa morajo poravnati ko prestanejo kazni.

3. Suspenzija vsled neplačanja asesmenta odvzame članu bolniško podporo za tisti čas, ko je suspendiran, suspenzija za kazni pa odvzame, ako ni vložen priziv tekom določene dobe, poleg bolniške podpore tudi glas pri volitvah in pravico do stavljenja predlogov za ves čas suspenzije.

4. Društva se suspendirajo sama, če ne pošljejo asesmenta trikrat v enem letu na gl. urad, tako da ga gl. tajnik ne prejme najkasneje ob določenem času in če se povoljno ne opravičijo. Suspenzija v tem slučaju traja mesec dni in upravni odsek določi, kdaj se prične in konča. Društva, ki so suspendirana za kazni od višjega razsodišča, morajo vselej dobiti pisarno obvestilo, kdaj se prične in konča suspenzija.

XXXI. IZOBČEVANJE.

1. Izobčenje je prvič avtomatično, ako član ne plača zaporedoma dveh asesmentov; drugič je izobčenje za kazni. Celo društvo je izobčeno ako ne plača zaporedoma treh asesmentov ob določenem času.

2. Izobčeni člani zaradi neplačanja dveh asesmentov ali za kazni izgube z dnevom prestopka pravico do vseh podpor, odškodnin in posmrtnine. (Za člani, ki so izobčeni vsled zaostalega dvomesečnega asesmenta i nče umrjejo tekom tridesetih dni po izobčenju, plača jednota pogrebne stroške le do zneska \$ 250. Tisti člani, ki so zavarovani za manj ko \$ 250 zavarovalnine, dobe izplačano le posmrtnino).

3. Izobčenje članov in društev za kazni more izvršiti le razsodišče, izvzemši kjer pravila predpisujejo drugače. Člani ali cela društva, ki kršijo pravila ali druge veljavne sklepe članstva po referendumu, konvencije ali gl. odbora ali upravnega odseka, s tem, da delujejo proti interesom jednote in izkoriščajo jednotino blagajno, ali če napadejo v javnosti jednoto in ji jemljejo dober ime, morajo biti izobčeni. Dalje morajo biti izobčeni člani, ki napadejo brata ali sestro z orožjem ali drugimi nevarnimi predmeti, društveni ali glavni odborniki, ki poneverijo jednoti ali društven denar ali pomagajo pri poneverjenju, ki pri-

dejo v zapor radi kriminalnih činov, ki zatožijo jednoto pri civilnem sodišču, ne da bi se prej obrnili na vsa jednotina razsodišča, ki odidejo v inozemstvo brez potnega lista, oziroma če se ne vrnejo pravočasno, kadar jim potečejo potni listi, dalje tisti člani, ki ob času stavke, katere se udeleži nad 50% delavcev, opravljajo čuvajske ali stavkokaške posle, kar smatra jednota prenevarnim.

XXXII. Odstopivši člani.

1. Pravilno odstopiti od društva in jednote more le tisti član, ki plača vse redne in izredne tekoče in zaostale prispevke v mesecu, v katerem hoče odstopiti. Član, ki je pod obtožbo, ne more odstopiti, dokler ne poravna vseh kazni, ampak se smatra izobčenim. Odstopivši člani lahko zahtevajo odstopnico, katero morajo podpisati društveni predsednik, tajnik in blagajnik in potrjena mora biti z društvenim pečatom. Odstopnico hrani odstopivši član.

2. Če želi odstopivši član kdaj pozneje ponovno stopiti v jednoto, se mora izkazati z odstopnico in društveni zdravnik ga mora preiskati, in če ga spozna zdravim, plača odstopivši član le tekoči sesment po starosti, ko prosi za vstop. Odstopivši člani se po 50. letu starosti več ne sprejmejo v jednoto. Ponovno sprejeti odstopivši člani so upravičeni do podpore in odškodnin in njihovi dediči do posmrtnine po preteku tistega časa, ki ga določajo pravila za vse nove člane.

XXXIII. PONOVO SPREJETI ČLANI.

1. Suspendirani člani vsled neplačanja asesmenta so zopet člani z vsemi pravicami in dolžnostmi čim pravočasno poravnajo vse zaostale in tekoče prispevke; za kazni suspendirani člani so zopet dobri člani, kadar jim poteče suspenzija in če so medtem redno plačevali vse redne prispevke, izvzemši če pravila določajo drugače.

3. Izobčeni člani vsled kazni se smejo sprejeti nazaj v teku enega meseca po črtanju (Nadaljevanje)

DEKLIŠKA GREDA

IZOBRAZBA

Večkrat in z veseljem sem čitala v "Dekliški gredi" dopise naših zavednih deklet, katera nas spodbujajo, naj skrbimo za našo srčno izobrazbo, za našo "gredico", da jo nasejemo z cveticami — vrlinami.

Pa dovolite tov. urednik, še meni malo prostorčka v naši "gredici", da napišem par mojih misli, tistim našim dekletom, ki za svojo "gredico" tako malo skrbé.

Kot mi je znano je nas Slovenk v Bs. Airesu okoli tisoč, a dvomim, da polovica teh prejemaj slovenski časopis. Koliko jih je, ki za slovenski časopis niti ne vedó.

Pred kratkim srečam znanko, pa jo razgovarjajoč se o tem in onem prašam, če ji ugaja Sl. tednik. Kaj imamo tu kak slovenski časopis se začudi, ženska, ki je že celih šest let v Ameriki. Seveda ga imamó, odgovorim in še kako zanimiv. Poslala sem ji celo nekaj prečitanih števil in ko sem jo spet srečala sem jo prašala če se bo nanj naročila. Začudila sem se ko mi odgovori: "kaj bi še ta časopis plačevala, ko imam v hiši vse polno argentinskih revij na razpolago." Jaz bi na vsak način rada zvedela če se ji dopade, zato silim z zopetnim vprašanjem. Kaj mi odgovori? Še odprla ga nisem.

Čas mi ni dopuščal, da bi jo skušala prepričati, da ji je en dober slovenski časopis bolj potreben in koristen kakor drugi. Tako trdo ledino se ne preorje v enem samem hipu, a ko jo zopet srečam ji poskusim omeniti nje zmo-to.

Žal, da še mnoge premalo skrbé za izobrazbo, katera jim je tako potrebno, kot vsakdanji kruh. Ni čudno če je toliko nezadovoljnosti in toliko razočaranj na svetu, ko se nočejo potruditi, da bi spoznale smoter življenja. Prej stremé za modo, plesom in drugimi praznarijami, a na znanstvenih potah jim žarki v sre-u umirajo in dušo puščajó prazno.

Dekleta! Vedimo, da ni dovolj če še znamo skrbno in moderno oblačiti. Ne mislim, da bi zanemarjale svojo zunanost, nasprotno, bomo čedno napravljene tudi kadar smo same in nas nihče ne vidi. Ne izogibajmo se po potrebi niti ogledala in glavnika. Po mojem pa prav lahko opustimo vso "moko", ruž in druge lajsarije, ki nas le ponižujejo. Saj s šminkanjem jasno pokažemo, da je sama sleparija, ter vsa lepota le uspeh črtal in pudra.

Ne kažimo svoje nečimernosti, ampak jo dajmo zatreti s korenino. Gorjá, ki nam ga je že povzročila naša lahkomišelnost, marsikatera na sebi britko občuti. Kolikim se je posula gredica življenja že v najlepši mladosti. V domovini so jih rušili in pustošili privančarjani Lahi, s svojo priliznenostjo in zahrbtnostjo, to je bilo edino in vse kar so imeli za Slovenke. Jasnó, da so ta dekleta domači pošteni fantje prezirali ali pomilovali in se jih izogibali.

Ne trdim, da so ta zašla dekleta zakrivila vse sama, saj nevarnosti, ki preté so tudi meni znana. Trdim pa, da bi tista dekleta ako bi bolj skrbela, da vzamejo v roko dobro knigo, poiščejo dobro družbo, mnogo srečnejše preživele gredico svojih mladih let. Mnogo gorjá

bi jim bilo prihranjenega, ko bi imele dovolj srčne in duševne izobrazbe, one, ki vsem viharjem, ki vstajajo neustrašeno zre nasproti.

Izobrazba bi ji bila pravi kašpot skozi iz-prijeno ozračje, pravi svetilnik na morski obali njih neizkušenega življenja.

Na nas samih je odvisna naša sreča.

Če bomo sledile praznim rečem se bo tudi naša gredica življenja zrušila, če pa bomo skrbéle za srčno in duševno izobrazbo, bo naša gredica vedno lepo cvetela.

C. Š.

C. Š.:

Pomladni cvet

Po polju hodi mladenič mlad,
mladenič zal, gladko obrít;
kot solnce hodi sredi rož,
in spremlja ga pomladni svit.
Okó žareče se ozira
po cvetju, v zeleneči gaj,
po pisani livadi, v breg,
tja v mladoleetje, v krasni maj.
Že zopet smehlja se nam pomlad,
ah, in cvetja je obilo;
a, da iz vsakega bo sad,
je zelo, zelo dvomljivo.
Oj to šopiri se in baha
okrog povsod je barv nebroj,
to šelesti, vonja, drhti;
povsod okoli nepokoj.
In muzika in petje vmes, kot,
da ne prežala nanj bi smrt,
kot bi življenje bilo ples!
Ah cvet, ti jutri boš že strt.
Usahnil bo za listom list.
Po cvetju vprašal boš zaman;
li bil je komu v korist,
oj cvet, ki cvetel je — nek dan!
In vendar, vzdihne mladenič mlad,
zakaj v mladosti bil bi slep?! —
zakaj cvet ne videl bi, oj
cvet duhteč, oj cvet prelep! — — —

Anica Jeram:

V tujem vrtu

Zakaj bi zalivala cvetlice
in zeleni rožmarin,
saj jih ožgejo moje solzice
na pretekla dni spomin.

Kako jaz bi sadila rožice
na tuji in nepoznani vrt,
če pa čaka v domovini me
moj, zapuščen in razdrt.

Čemu gojila bom v tujini
rudeče nageljne.
Doma pa v ostri mrzli zimi
brez zavetja mi vené.

Ah, nekdaš šopek lep sem vezala,
minule moje sreče
in njemu sem ga drhté dajala,
ko zrl me je proseče!

Oj, rada bi se nazaj vrnila
med ljubljene gredice.
Saj tujina mi ni prihranila
nič rož in ne cvetlice!

Nasveti angleža ženskam, ki hočejo biti mikavne

Čeprav nastopa današnja ženska zelo samostojno, hrepeni vendar po zakonskem življenju, in morda še bolj, kakor njene prednice, kajti pri njih je bil zakon samo ob sebi umeven. Pri vsej borbi za enakopravnost z moškim so prišle ženske v večini primerov do spoznanja, da je vendarle prijetnejše v zakonu strega kova, ki v njem sloni skrb za prehrano družine na možu. To priznavajo zlasti ženske, ki morajo služiti. Ni pa vse zlato, kar se svetí. Pretežna večina žen, živečih samo za družino in zaposljenih samo v gospodinjstvu, zahrepeni prej ali slej po neodvisnosti, po lastnem zaslužku. Pri tem pa vidijo samo solnčne strani javnih poklicev, senčne jim pa ostanejo prikriti.

Pri bližnjem opazovanju se nam pokaže osnovna razlika ne samo v zdravju, temveč tudi v vsem življenju samostojnih žensk in tako zvanih vzornih zakonskih žen. Ženska v javnem poklicu živi mnogo hitreje. Ne pozna navadno počitka, če hoče doseči svoj smoter. Ne sme biti razvajena in mehkužna kakor žena, zaposljena samo v gospodinjstvu. Taka ženska je enaka delovna moč kakor moški in ne sme zahtevati nobene obzirnosti kot slabši spol. V gospodinjstvu lahko žena še toliko dela, vendar dela vedno po svoji volji. V njenem delu vidi mož postrežljivost, ne pa golega izpolnjevanja dolžnosti. Ženska v javnem poklicu pa pozna samo dolžnost. Nekatere ženske so pa naravnost rojene za samostojne poklice; to so ženske dolžnosti in dela. Te so v javnih poklicih srečne. Toda take ženske so navadno izjeme.

Ni torej čudno, da hrepeni večina deklet v javnih poklicih po mirnem zakonskem življenju. To pa v naših hudih časih ne gre tako lahko, kajti najti dobrega moža je hudo. O rodbinski sreči ne odločuje blagostanje, temveč so gotovi življenjski pogoji nujno potrebni. Moški so postali zelo previdni pri izbiro svojih življenjskih družic. Kakšnim ženskam dajejo prednost?

Na to vprašanje je poizkuil odgovoriti neki angleški dušeslovec. V prvi vrsti trdi, da ženska lepota ni več odločilna. Po mojem mnenju ima ženska čedne zunanosti prav toliko upanja na možnost kakor izrazita lepota, pravi Anglež, kajti zdaj je moda tako napredovala, da prinaša ženski čedno, prikupljivo zunanost, čeprav po naravi ni lepa. Moški daje zdaj prednost ženski, ki spozna njegovo slabost, katero sicer moški pripisujejo nežnemu spolu, a je v resnici razvita prav pri njih, namreč ničemurnost. Moški se čuti nehote privezanega k ženski, ki se mu zna laskati, ki kaže razumevanje za njegove zadeve in ki ga ne nadleguje s svojimi lastnimi skrbmi ali muhami. V sedanjih hudih razmerah hrepeni mož tem bolj po toplih solnčnih žarkih in pravo solnce mu je lahko razumna, prijazna in obzirna žena, ki si prizadeva razveseliti ga, razpršiti njegove mračne misli, spraviti ga v dobro voljo, da vsaj doma pozabi na križe in težave vsakdanjega življenja. V tako ženo se mož navadno trajno zaljubi, ne more se pa zaljubiti trajno v lepo, toda prazno in muhasto lutko.

Po dolgem opazovanju razmerja med možem in ženo sem prišel do prepričanja, nadaljuje angleški dušeslovec, da so imele največjo srečo pri možeh žene, ki so se jim znale prilagoditi ali ki so jih znale prepričati, da jih razu-

ZA KUHINJO

Sadna torta. — Speci dan prej tole torto: Mešaj, da narase, štiri rumenjake, 10 dek sladkorja, šest dek sirovega masla, lupinico in sok pol limone. Nato pirmešaj 10 dek moke, sneg štirih beljakov in pol zavitka pecilnega praška. Testo zlij v pomazan tortni model in speci. Pečeno postavi na hladno. Drugi dan pa izdolbi sredino torte tako, da ti ostaneta rob in dno cela. Skuhaj prav gosto pol kile poljubnega sadja s sladkorjem, ko se malo shladi, primešaj k sadju štiri liste v malo čaja namočene želatine in izdolbljeno sredico. Zdaj to previdno zmešaj in napolni v torto, vmes pa položi nekaj krhljev olupljenih in posladkanih hrušk. Postavi torto na hladno, da se nadev strdi.

Duševna gnjat. — Skuhaj gnjat (šunko) ali pa kak drug primeren kos prekajenega mesa. Če ima gnjat še kožo, jo odlušči in porabi za drugo jed. V kozo deni tri zrezane korenčke, eno zeleno, eno celo čebulo, v katero si nataknila šest klinčkov (žbic), na to zelenjavo položi kuhano gnjat, polij po gnjati juho, v kateri si jo kuhala, in tri žlice rdečega vina. Nato kozo pokrij, postavi v pečico in tako duši gnjat pol ure, med tem jo pa s sokom pridno polivaj, kakor da pečeš pečenko. Gnjat mora biti tako zapečena kakor navadna pečenka. Sok naj se poduši. Ko vzameš pečeno gnjat iz soka, jo zreži na lepe kose, sok pa začini z malo juhanove dišave. Gnjat naloži na primeren krožnik, okoli obloži z zelenjavo, ki se je dušila pri gnjati, obloži še s kuhanim krompirjem in polij po vrhu še s sokom. Zraven lahko daš vsako prikuho in salato.

Golobi s paradižniki. — Golobe očisti, jih nasoli in pretakni s slanino. Dobro zrele paradižnike večkrat prebodi z vilicami ali iglo in jih nadevaj v golobe. Porabi po velikosti enega ali dva paradižnika na goloba. Razbeli narezano slanino, prepraži še malo čebule, potem položi golobe na slanino in jih najprej pokrite duši in pridno polivaj, šele čez čas pa jih postavi v pečico, da se lepo zapečejo. Pečene

mejo. Duhovita, zabavna žena je za moža mnogo bolj privlačna kakor lepota. Kakor se mož s težavo zaljubi v neumno, omejeno ženo, tako tudi ne prenese, da bi mu žena zrasla čez glavo. Možje zahtevajo zdaj od žen več duhovitosti, vendar ne trpe, če žene svojo duhovitost preveč uveljavljajo ali če so na njo preveč domišljave. Zdaj si morajo žene prizadevati, da z možmi o vsem razpravljajo in da vse vsaj delno razumejo. Zato jim priporočam, naj čitajo dobre liste, da bodo obveščene o vseh važnejših dogodkih, ki utegnejo zanimati moža.

Epogledljive žene so prišle iz mode; ne morejo več očarati mož, kaj šele da bi si trajno ohranile njihovo ljubezen. Če hoče biti žena mikavna, se mora osredotočiti na enega moža, ker ne more biti mikavna in privlačna za več možkih. Mož prej ali slej spozna, ali se zanima žena samo zanj ali pa tudi za druge. Najvažnejše pa je: žena mora ostati ženska, če hoče moža trajno navezati nase. Torej nobenih nasilnih boriteljic za ženske pravice. Ženstvo, pravo, nevsiljivo ženstvo, polno nežnosti in razumevanja, vedno zmaga.

Taki so nasveti angleškega dušeslovca ženskam, ki bi rade bile mikavne. No, in mikavne bi bile rade pač vse ženske.

golobe razreži, polij s sokom in daj na mizo. Zraven lahko daš dušen riž, valjance, makarone ali slično. Tudi solato lahko daš zraven ali pa kisle kumarice. Na ta način lahko pripraviš domače ali pa divje golobe in tudi grlice.

Zrezki z gobami in krompirjem. — Vzemi kos pljučne pečenke, odstrani vse kožice in loj ter zreži na zrezke. Zrezke potoleci, osoli in popraj ter jih tako pripravljene pusti, da se razsole. Eno merico jurčkov očisti, zreži in popari, ocedi in jih enkrat prevri v slani vodi. Nato jih dobro ocedi. Olupi nekaj krompirjev in zreži na plošče. Zdaj v kozi razbeli malo narezane slanine in masti, položi zrezke na mast, naloži toliko krompirja, da je meso pokrito, po krompirju pa nadevaj prekuhanih vrhu polij osminko litra kisle smetane in pojurčkov in po jurčkih naloži spet krompir. Pokapaj z mastjo ali pa položi nekaj koščkov sirovega masla, nato pa speci v pečici. Ko je krompir mehak, je jed gotova. Daš v isti posodi s solato na mizo.

PRAKTIČNI NASVETI

—**Nogavice raztegni,** dokler so še mokre, da ti bodo dovolj velike, ker se pri pranju rade skrčijo. Posebno še volnene nogavice. Ako raztegneš suhe nogavice, se rade strgajo, pa tudi raztegniti se ne dajo. Nogavic nikoli ne likaj, ker jim to škoduje.

—**Jeklene predmete, ki so zarjaveli, osnažimo** takole: Najprej jih namažemo z oljem in pustimo tako namazane nekaj časa, potem jih zbrisemo in zdrgnemo s krpo, nekoliko vlažno od petroleja. Če je pa jeklo mestoma že preveč izjedeno od rje, namažimo dotična mesta z zmesjo žvepla in olja in zdrgnimo čez nekaj časa z mehkim usnjem.

—**Lakaste čevlje nadrgnemo z beljakom,** ga pustimo, da se nekoliko vleže in potem čevlje zdrgnemo z mehko krpo. Lahko pa tudi umijemo lakaste čevlje z mlačnim mlekom in zdrgnemo z mehko krpo. Ali pa jih namažemo z vasilinom, denemo na kopito in ko se je vasilin vlezal v usnje, čevlje dobro zbrisemo.

—**Madeže od olja, ki se rabi za avtomobile in kolesa,** spraviš iz volnenih nogavic, in drugih volnenih reči s tem, da jih osnažiš s čistim terpentinom, nato pa dobro namiliš, zmenešaš in izpereš v topli vodi.

—**Gobo za umivanje je treba večkrat očisti-**

ti. Položi jo za nekaj časa v slano vodo, nato pa jo v mlačni vodi dobro izperi.

—**Madeže od črnila spraviš** iz mize ali drugega pohištva, ako ga zdrigneš z mešanico lanenega olja in kisa (vsakega na pol). Namaži s to tekočino madež večkrat in dobro drgni s krpico, nato zbrisi, odnošeno zgladi še s čisto suho krpo.

—**Vrtne mize, stole in klopi je treba pleple-skati z barvo,** najbolje s sivo, ker zelena barva preveč obledi na solneu. Posebno je to delo primerno, ko jih mislimo spraviti. Če pa jih nočemo pobarvati, jih dobro očistimo in namažemo z navadnim lesnim karbolinejem, ki smo mu primešali en del lanenega olja. Karbolinej se vleže v les in ga varuje trohnobe. Pa tudi barvo dobi s karbolinejem prepleskani les lepo rjavkastorumen.

Negovanje ust. Mnogo ljudi je, ki jim prihaja iz ust smrdljiva sapa. Tega morda sami večkrat ne vedo, tem neprijetneje pa občutijo to drugi, ki prihajajo z njimi v bližnjo dotiko. Slaba smrdljiva sapa je vedno znak kake bolezni, bodisi v zobeh, ustih, grlu ali pa v želodecu. Kdor ima gnile zobe, najbolje napravi, če se čimprej zateče k zobnemu zdravniku. Sicer naj si pa vsaj usta pridno izpira in zobe čisti. Zobna krtačica in dobra zobna pasta so prvi pripomoček proti smrdljivi sapi. Če prihaja smrad kako drugače iz ust, je treba usta izpirati. V lekarnah in drogerijah imajo vsakovrstne ustne vode, ki zelo pomagajo in ki tudi niso drage. Kot domače sredstvo pa je priporočljiva vinska rušica, kuhana na belem vinu. Grgraj jo na tešče in zvečer, preden ležeš spat. Proti slabemu duhu iz želodeca si pomagaj s pelinovim vinom, ki ga jemlji večkrat na dan po en požirek. Redno si pa čisti zobe zjutraj in zvečer, preden greš spat. Tako si varuješ zdravje in zobe. Priporočamo materam, da navadijo svoje otroke že od mladih nog na zobno krtačico, ta je najuspešnejše orodje proti raznim boleznim.

Zavod sv. Cirila in Metoda
sprejema dečke v popolno varstvo.

Obrnite se pismeno ali osebno na:

ASILO LIPA, VILLA MADERO C.G.B.A.
(Bs. Aires)

Ako hočete biti zdravljeni od vestnega in odgovornega zdravnika
zatecite se na

CLINICA MEDICA CANGALLO

Zdravljenje po ravnatelju dr. A. GODEL

Specijalisti za sigurno in hitro zdravljenje — Blenoragije - Kapavca
AKUTNE, KRONIČNE BOLEZNI IN NJIH KOMPLIKACIJE, ZDRAVLJENJE
PO FRANCOSKIH IN NEMSKIH NAČINIH

SPOLNE (606 - 914)

Krvne in kožne bolezni

ZA SLOVENCE PRVI PREGLED BREZPLAČNA

Ženske bolezni, bolezni maternice, jajčnika, prostate in neredno perilo. — Specijalisti za pljučne, srčne, živčne in reumatične bolezni

ŽARKI X — DIATERMIA — ANALIZE

GOVORI SE SLOVENSKO

Sprejema se od 9. do 12 in od 15 do 21.

CALLE CANGALLO 1542

PRIMORSKE VESTI

FAŠIZEM PODPIRA NEZAKONSKE MATERE

Šempas, septembra 1934. — Gospodje, ki upravljajo našo občino so kaj radodarni. Pravijo da, sicer po naredbi "Duceja" dobi vsaka nezakonska mati za dečka 70 lir, za deklico 50 lir občinske podpore na mesec. V slučaju pa, če se nezakonska mati poroči v istem letu, ko je bil rojen otrok, dobi na občinske stroške seveda, vse potrebno pohištvo. Slaba stran te metode pa je v tem, da potem, ko je mati enkrat poročena, čeprav živi v najbednejših razmerah, nima več pravice do podpore.

NAŠEMU KMETU SE NE SPLAČA OBDELOVATI POLJA

Šempas, septembra 1934. Leto za letom padajo cene poljskim pridelkom, dajatve pa se stalno zvišujejo. Da se našemu kmetu na noben način več ne splača obdelovati svojega polja, nam dokazuje ta-le slučaj:

Neka vdova iz Šempaske okolice, ki nima razen enega travnika ničesar, je dala pokositi ta travnik in seno peljala na prodaj v Gorico. Za prevoz sena je morala seveda najeti voznička, v Gorici plačati razne pristojbine tako, da ji je ostalo od izkupička reci in piši vsega skupaj 17 lir. S tem ostankom naj bi plačala pred vsem koscem dnino, dalje razne neposredne davke tako, da ji ostane od vsega še manj kot nič. Ni se treba torej čuditi, če ječi naš kmet pod dolgovi in mu preti popolen gospodarski propad.

REŠKI ŠKOF SANTIN IN LATINSČINA V NAŠIH CERKVAH

Zahteva od župnikov, da uvajajo latinščino

Ilirska Bistrica, septembra 1934. Razne predloge so že stavile znane osebnosti fašističnega režima, da bi se izpodrinila slovenska beseda iz naših cerkva in cerkvenih obredov sploh. Slovenska pesem pri procesijah je že uradno prepovedana, ravno tako je uradno prepovedano nositi v procesijah zastave s slovenskimi napisi. Zadnje čase pa se je vnela ostra borba za to, da bi se uvedlo po naših cerkvah latinško petje in da bi se v latinščini molile vse one molitve in izvrševali vsi obredi, ki so se do zdaj vršili v slovenščini. Zlasti velik propagator tega pa je reški škof Santin, ki celo nepričakovano obiskuje duhovnike na župnijah in zahteva od njih, da pričnejo uvajati v cerkev latinščino. Dokler so se za take novotarije potegovale posvetne oblasti, se ne moremo čuditi. Kako pride cerkveni dostojanstvenik do takih predlogov, tega si pa ne moremo tolmačiti. Mar res hoče, da se naše, včasih tako verno ljudstvo popolnoma odtuji cerkvi in Bogu. Kajti našega človeka, ki je navajen, da se gotovi cerkveni obredi vršijo v njegovem jeziku, bodo take novotarije samo odtujevale. Saj se je pri nas v desetih letih ravno v verskem pogledu toliko poslabšalo, da se ne da povedati. In kje naj iščemo vzroke? Cerkvene oblasti se morajo vsekakor tudi zavedati svoje krivde.

VOJAKI USTRELILI DOMAČINKO V BAČU

Žrtev fašistovskih manevrov

Št. Peter na Krasu, avgusta 1934. Na Baču so imeli 15. avgusta t. l. na Veliki Šmaren vojniki in baje tudi miličniki vojaške vaje. Po

nesreči ali nalašč, kar se ni dalo ugotoviti, so ustrelili domačinko 55 let staro I. Faturjevo. Pravijo, da je, ko sta z možem slišala streljanje, stopila na hišna vrata, da bi videla, kaj se godi na vasi. Med tem pa jo je že zadela krogla in je obležala na mestu mrtva. Vojaki so se hoteli otresti vsake odgovornosti in so trdili, da jo je ustrelil sin. Komisija pa je ugotovila, da je Faturjevo zadelo vojaško strelo.

AVANGUARDISTI PRI SV. OČETU

Zanimive manifestacije

Dne 8. tm. je papež sprejel okrog tisoč avangardistov iz inozemstva. To so otroci italijanskih staršev, ki si v tujini služijo kruh. Fašistična vlada dela na to, da prežive počitnice v Italiji in da jih pri tem vzgajajo v fašizmu. Avangardisti, ki jih je papež sprejel so bili iz Južne Afrike, Aleksandrije, Kaira, Kanade, Grške, Rumunije, Anglije in drugih držav. Bilo pa jih je tudi iz Jugoslavije! Sv. oče jim je držal kratek nagovor v katerem je naglašal, da morajo pred vsem ljubiti svojo domovino, četudi bi ne bila kar najlepša (il bellissimo fra i più belli). Dolžnost je, da jo dobro spoznajo, obiskujejo in ljubijo. "Vaše potovanje se je v tej zemlji najbolj ljubljeno od Boga srečno izvršilo". Rekel je nadalje še, da naj bodo vedno zvesti domovini in naj spoštujejo svoje italijansko ime verno in zvesto ter če je treba tudi hrabro.

Čudno je namreč, da eksistirajo kaki avangardisti v Jugoslaviji, ko jih vendar nikjer in nikdar ne vidimo in ne slišimo. Spretna italijanska propaganda in politika jih vedno stakne v dolgih kolonah italijanskih časopisov. Toda zaradi tega se ni pri nas v Jugoslaviji nihče razburjal. Ne moremo si pa misliti, kako bi bili italijanski živeci razdraženi ako bi obstojali v Italiji, tako le na pr. v Napoliju ali v Rimu ali pa v Gorici sokoli ali kaka druga jugoslovanska čisto nacionalna in nikaka militaristična organizacija, kakor so avangardisti.

SMRTI

V Ljubljani je umrla v nedeljo dne 9. t. m. ga. Marija Fatur, rojena Kljun, naša rojakinja, doma s Prema. Pokojnica je mati mladega pesnika Bogomila Faturja. Prizadetim naše sožalje, pokojni pa naj sveti večna luč!

Male vesti

—Reka bo 23. t. m. imenovala za svojega častnega meščana znanega iznajditelja Guglielma Marconi-a.

—Šinkovec Ivana, starega 26 let iz Kanomlje je pri nekem prepiru njegov tovariš pahnul v prepad, kjer je obležal mrtev.

—Za goriškega vice-podeštata je bil imenovan "camerata" E. Galante, namesto prejšnjega comm. Gaetana Gottardi-ja. Galante je fašist od 1. septembra 1919.

—Tudi Trst ima svoje rekorde. Tako so občinski uradi do sedaj izdali že nad 150.000 cart d'identitá. Vsako leto izdajo okrog 8.000 naravnstvenih spričeval, na stotine je tudi potnih listov. Rekord pa je v tem, da je do zdaj spremenilo svoje priimke nič manj kot 50.000 Tržačanov. Uradniki na anagrafičnem uradu se torej ne morejo pritoževati, da jim primanjkuje dela.

—V Trstu so spustili v morje križarko "Muzio Attendolo". Zgradili so jo v ladjedelnici sv. Marka. Dolga je 166 m, ima 5950 reg. ton, 100.000 konjskih sil, dela 36 vozlov na uro, ima 8 topov, 3 hidroplane itd. itd.

—V Trevisu je revno ljudstvo, ki nima drv, neke noči dobesedno pokralo je cel most, ki je bil dolg 25 m in zgrajen povsem iz lesa.

—V Pazinu imajo novega političnega tajnika. Imenuje se Silvio Colombo in je v fašistični stranki že od 1 III. 1921. To je najboljšje spričevalo...

—Suvich, podtajnik v zunanjem ministerstvu, znan zaradi svoje zunanje politične delavnosti, se je poročil v Trstu 25 t. m. z markezo Matilde Staglieno-Parisi.

Medicina News

Največja klinika v Buenos Airesu.

Ordinira 10 zdravnikov specialistov.

12 ODDELKEV

Oddelek za vernične bolezni in sifilis. Plačevanje od \$ 10 dalje mesečno.

Blenoragija. Brezbolestno, gotovo in hitro ozdravljenje.

lišaj, itd. — Porodi, zgodnji porodi, neredno perilo.

Oddelek za ženske. Sprejema zdravnica in zdravnik specialist vsak zase. Za notranje in zunanje bolečine vseh vrst; maternica, ajčnik, čiščenje itd., izpuščaji, lišaj, itd.

Načelnica tega oddelka je zdravnica, diplomirana v Parizu in Bs. Airesu, specialistka v ŽENSKIH IN OTROŠKIH BOLEZNIH, z mnogoletno prakso,

KI GOVORI SLOVANSKE JEZIKE

Klinika general. Jetika, srce, želodec, obisti, čreva itd.

Oddelek za jetične. Posebni pregled po novem načinu.

Oddelek žarki X. Radioskopija, radiografija \$ 10 za vsako.

Električni oddelek. Prozorno luč. Žarki ultra violeta infra rdeča itd.

Oddelek specialistov za otroke.

Laboratorični oddelek. Razkroj krvi vseh vrst in narave.

Sanatorični oddelek. Dognanje kakoršnekoli bolezni, po nizkih cenah.

Natančni pregled od zdravnik specialista računamo \$ 3.—.

Brezplačen pregled za venerične bolezni

VGODNO PLAČEVANJE

Ordiniram od 9—12 in od 15—21. Ob nedeljah in prazniki od 9—12.

GOVORIMO SLOVENSKO

28 SUIPACHA 28

17 JUGOSLAVIJE

NE RAZBURJAJTE RUDARJEV

Ko je Trboveljska premogokopina družba pod utisom javnosti in merodajnih krogov vsled gladovne stavke rudarjev bila primorana, da je preklicala svoje zahteve po znižanju plač, so se rudarji vrnili na delo. Takoj se je pa opazilo, da je storitev padla. Pojavili so se glasovi, da je to organiziran odpor napram družbi. Mi na to nismo mnogo dali, ker poznamo pridnost naših rudarjev. Mislili smo si: Je že mogoče, da je storitev padla, ker si še rudarji od prestanega trpljenja niso odpomogli in pa, ker se cel teden ni v jami delalo, so tudi tu nastale ovire, ki storitev ovirajo.

Ali ko smo zvedeli, da je družba razglasila po obratih, da smatra to za organiziran odpor in da bo povzročitelj, če jih izsledí, takoj odpustila, v nasprotnem slučaju pa obrate ustavila, smo smatrali zadevo za resno, jo skušali preiskati in ugotavljamo sledeče:

Res je, da je produkcija padla. Padla pa ni v glavnem zaradi zgoraj navedenih dveh vzrokov, katera je družba sama povzročila, temveč je padla predvsem radi tega, ker družba s svojim nesocijalnim postopanjem napram svojemu delavstvu, jemlje njemu sama voljo do storitve. Zakaj, kakšen smisel pa naj še ima delavec, da se ubija in gara dan za dnevom in to tako, da naj danes gore obrača v jami, jutri in pojutrišnjem pa naj doma ostane in gleda s praznim želodcem v strop, ali se pa naj po kmetih peha, da bo nekaj priberačil za prehrano. Tako, no in sedaj pride družba in mu še to beraško plačo hoče znižati! Mi vprašamo vso pošteno javnosti, naj razsodi, kdo je krivec padca storitve rudarjev? Mi pravimo jasno in odločno: družba sama je kriva.

Pri vsem tem je pa družba še več storila za zmanjšanje storitve njenih rudarjev. Tako smo ugotovili, da je družba gotove nasadbe razbila in na novo sestavila. Tako so se v več primerih znašli ljude v skupinah, ki še drug drugemu v pomaganju niso vajeni. Zakaj družba tako postopa, ne vemo. Vemo samo to, da je tu zmanjšanje storitve sama povzročila. Nadalje, treba je vedeti še to; v akordni tabeli je možnost dajanja akordov od-do. To je radi tega, da se delovne prilike in ostali zadržki pri prevzemu storitve upoštevajo pri zaslužku. To sedaj njeni službeni organi niso upoštevali v oni meri kot bi morali. In tako se je zgodilo, da veliko rudarjev pri svojem akordnem delu, ni doseglo niti svoje gospodske dnine Din 38.

Sedaj se pa vprašajmo: S kakšno delavoljnostjo naj pa še dela izgaran človek v akordu, če ob največjem naporu ne doseže niti temeljne mezde. Če je tudi to vzrok produkcije, potem je to zopet družba sama zakrivila s svojo zgrešeno taktiko.

Zato naj družba ne išče krivev drugod, temveč naj potrka sama na svoja prsa in reče: Sama sem kriva. Zato bi bilo želeti, da družba najprej pri sebi krivdo prizna, in kar je zakrivila, popravi. Ker če misli, da bo svojemu užaljenemu čutu zadostila s tem, da bo dražila in preganjala svoje rudarje, potem naj ve, da ta pot ne vodi k zboljšanju odnošajev med njo in delavstvom. Zakaj, saj še razdražen pes ne posluša več svojega gospodarja.

ISKRE

Možak, ki je gotovo imel dovolj časa, je poskusil z neovrgljivimi številkami izračunati to, kar imenujemo navadni ljudje, "ljubezen". Hotel je, pač spraviti zadevo enkrat za vselej v znanstveni red.

Na podlagi dolgoletnih opazovanj je možak dognal, kako se obnašajo moški in ženske, kadar si razodevajo najslajše občutke.

36 odstotkov moških si položi v odločilnem trenutku roko na sree; 24 odstotkov se jih okorajši do poljuba; 4 odstotkov pa poljubijo svoji izvoljenki roke; 2 odstotka poljubita le roko; 2 odstotka pa jih pade na kolena; 20 odstotkov jih jeclja; 10 odstotkov jih pa sploh kar molči.

Ženske so dosti bolj korajžne pri tem poslu: 60 odstotkov jih pade izvoljenceu v objem; 20 odstotkov jih molče zardi; 4 odstotki molče; 1 odstotek jih pa omedli.

Ostale se pa ljubimca naglo otresejo ter tečejo materi razodevat sladko skrivnost — da so ga ujele...

**

Te dni sem čital deset zapovedi za moške in deset zapovedi za ženske, ki naj utrde srečen zakon.

Zapovedi za ženske se glase:

Lepotiči se ne le za obiskovalce, pač pa tudi za moža.

Ne delaj moža odgovornega za to, če se tvojim prijateljicam godi boljše kakor tebi.

Lepih stvari, ki ti jih je mož pripravil za gospodinjstvo, ne uporablaj samo za druge.

Skušaj doumeti svojo vlogo v gospodinjstvu tako kakor skuša doumeti mož svojo v gospodarstvu.

Pazi, da bo kosilo ali večerja na mizi takoj, ko prestopi domači prag. Lakota ustvarja nerazpoloženje.

Če ti ni kaj všeč, zaupaj se možu. Ne išči prijateljev izven moža.

Ne sestajaj se s tujimi ljudmi in ne veži se s svojo žlahto proti možu.

Ne štedi kuhinjskih predmetov bolj kakor živee svojega moža. Kuhinjske predmete si lahko obnoviš, pravega moža si ne moreš nikoli nadomestiti.

Vstajaj zjutraj pred njim.

Ne govori grdih besed in ne dajaj nikakih lažljivih izjav.

Zapovedi za moža se pa glase:

Fotografija "LA MODERNA"

Edina in najbolj poznana fotografija v slovenski koloniji.

NOVOPOROČENCI! Najboljši in najtrajnejši spomin je lepa in dobro izdelana povečana slika, ki Vam jo napravi fotografija "LA MODERNA". Posebne cene z velikim popustom z ozirom na številno slovensko klijentelo.

Poštno slike od \$ 5.— dalje ducat. Obiščete nas lahko vsak dan do devetih zvečer, tudi ob sobotah. — Ne pozabiti:

Fotografija "LA MODERNA"

S. Saslavsky

Av. SAN MARTIN 2579

Bs. Aires

Telefon: 59 - 0522

Ne odstrani se z doma, ne da bi ženi povedal kam greš.

Ne karaj žene v navzočnosti drugih.

Spričo drugih ljudi se vedno zavzemaj za ženo, tudi če nima prav.

Če ji imaš kaj povedati, ji povej s prijazno besedo.

Ne dolži žene za vse, kar se zgodi v hiši.

Ne pusti, da bi čakala na te, ampak ji povej, da te ne bo in kdaj prideš, če se ne misliš vrniti o pravem času.

Bodi napram ženi že vsaj toliko obziren kakor si napram svojim prijateljem.

Dovoli, da si kupi večasi kaj takega, kar jo lahko razveseli in kar jo zabava.

Bodi napram ženi vedno kavalirski, čeprav sta že dolgo poročena.

**

Ženske posvečajo veliko, skoro bi rekel največjo pozornost svoji zunanosti. Pozornost ni splošna, ampak se omejuje na nekatere dele.

Svoječasno so bili lasje, obrvi in noge na vrsti, zdaj so pa nohti.

Kako jih pilijo, gladijo, polirajo, mažejo, barvajo in sam ne vem, kaj vse.

Neki ameriški humorist je te dni povedal veliko resnico:

Dosti bolje bi bilo, če bi imele današnje ženske manj čiste nohte in malo bolj čiste misli...

**

Oče: "Kateri je v vašem razredu najpametnejši?"

Bumček: "Gospod učitelj!"

**

Resnico je govoril.

Vera: "Ko sem Branku obljubila, da ga vzamem, je dejal, da je v sedmih nebesih."

Draga: "Saj je govoril resnico. Ti si namreč njegova sedma nevesta."

**

Mu je že odleglo

"No, Janezek, kako se kaj počuti tvoj oče?"

"Hvala, gospod, mu je že odleglo. Zdaj že hodi na izprehod in davi me je že zopet našeskal."

Veliki zavod

"RAMOS MEJIA"

ZDRAVNIKI SPECIJALISTI

ANALIZE urina brezplačno. Analize krvi. Popolno moderno zdravljenje.

SIFILIS v vseh oblikah. Popolno zdravljenje na podlagi krvne analize (914).

KOŽA: Kronični izpahi, mozoljčki. Izpadanje las. Ultravioletni žarki.

ZLATO ŽILO: zdravimo brez operacije in bolečin.

SPOLNA ŠIBKOST: Hitra regeneracija po prof. Cicarelliju.

ŽIVČNE BOLEZNI: Nevrastenja, izguba spomina in šibkost.

REVMATIZEM: kila, naduba, gota. Šibkost srca zdravimo po modernem nemškem načinu.

PLJUČA: Kašelj, šibka pljuča.

ZELODEC: upadel, raširjeni, kislino, težka prebava, bruhanje, rane.

ČREVA: colitis, razširjenje, kronična zapeka.

GRLO, NOS, USESA: vnetje, polipi: brez operacije in bolečin.

ŽENSKÉ BOLEZNI: maternica, jajčnika, nerodno čiščenje.

Naš zavod s svojimi modernimi napravami in z izvrstnimi SPECIJALISTI je edini te vrste v Argentini. — Lečenje z jamčeno. — Ugodno tedensko in mesečno plačevanje.

Pregled brezplačno

GOVORI SE SLOVENSKO

Plaza Once

Rivadavia 3070

Od 9—21 ob nedeljah od 3—12

ZANIMIVOSTI

NAJVEČJI ČLOVEK NA SVETU

V Pekingu se je te dni razkazoval neki človek, ki se smatra za največjega na svetu. To je Korejec Čin-Fukuej, ki šteje 29 let, a je visok 2 m in 74 cm. Ta goljat, ki namerava kreniti okrog sveta in se razkazovati radovednemu svetu, je dal že mnogo povodov za prepir med ameriški in francoski menažerji, ki ga hočejo vzeti za atrakcije svoje menežarije. Korejec pa pravi, da bo rajši sam spravljal v žep vstopnino za svoje nastope, kakor pa da bi jo delil z raznimi spekulantskimi menažerji.

ČELJUSKIN ŠT. 2.

V leningrajski ladjedelnici so začeli graditi nov ruski ledolomilec, ki ga bodo krstili za "Čeljuskina št. 2". Ta ladja bo posebno trdno zgrajena, ker je namenjena za vožnjo po Behringovem prelivu. Poročila pravijo, da bo na ledolomilec trikrat večji od "Krasina". Na njem tudi prostora za dve letali za polarne letole. V načrtu je, da se novi Čeljuskina izroči prometu že februarja 1935., in sicer v Arhangelsku. Ladja bo rabila raziskovalcem za proučevanje morske poti med Sibirijo in Alasko v poletnih mesecih. Zanimivo je, da bo imel novi Čeljuskina na svoji prvi vožnji isto posadko, kakor jo je imel stari ledolomilec tega imena na svoji usodni vožnji, s katere se ni vrnil. Ekspedicijo, ki bo trajala najmanj dve leti, bo vodil profesor Šmit.

PARADIŽNIKI

Paradižniki, ki jih pozna danes vsaka gospodinja, izvirajo iz Južne Amerike. V Peru in Mehiki jih poznajo že več stoletij. V Evropo so jih po velikih ovinkih prinesli Španci in mineralnih snoveh. Zato pa manj vrednost paradižnikov je v njihovih vitaminih. Proti ugovoru, da vsebujejo dosti vode, se lahko postavi ugotovitev, da vsebujejo skoraj vse soli, ki so potrebne človeškemu organizmu. Poleg drugih vitaminov imajo paradižniki tudi vitamin A in B. Najboljše storijo tisti, ki morejo uživati paradižnike sirove. Pri kuhanju namreč izgubi ta sadež mnogo svojih dragocenih sestavin.

KAKO SE BRANIMO VROČINE

Motnje prebave, slab tek, glavobol in podobne reči so prav pogosta posledica poletne vročine. Krivi smo navadno sami, ker se ne znamo ali nočemo izogniti vročim žarkom. Poleti ni dobro ležati in sedeti po dolge ure brez zibanja po solne. Tam ni samo nezdravo, temveč tudi skrajno nevarno. Če se že hočemo solniti (kar je v pravi meri zdravo), potem moramo storiti to tako, da ležemo le za kratke čas na solnce, potem pa spet hodimo, pri čemer moramo obiskati tudi senco. O obleki in obuvalu ve menda že vsakdo, kakšna mora biti poleti. Pač pa jih ni mnogo, ki bi vedeli, da so lasje naravna zaščita glave in da je za pogrešno, izbriti jih do konca in stopati po golih glavi po solne. To ima za posledico lahko trajne kvare. Lahko, luknjičavo pokrivalo je prijetno tudi v največji vročini, če že ne pav vsakdo vedeti, da je zelenjava poleti za ta čas v omari. Kar se tiče hrane, bi morali imeti las — seveda pa spadajo težki klobuki najprimernejša, ker ti pomaga prenašati vro-

čino. Nezmerno pitje kakršnihkoli pijač, tudi vode, pa je škodljivo. Potiš se potem neprestano in si še bolj žejen. Najnaravnejša in najboljše "pijača" je v vročih dneh sveže sadje, vroč (ne hladen čaj) po žličkah je tudi izvrsten za žejo. Če hočeš imeti hlad v stanovanju, zatemni prostore, ko si jih dobro prezračil, preden posije močno sonce vanje. Vmesna vrata pa pusti odprta, da ne postane zrak dušljiv.

OBEŠA SE

Vsako leto v avgustu imajo v italijanski vasici, kjer se je pridno pripravljala na svoj nastop Otello že 20 let igra vlogo Jude Iškarijota.

In baš ta vloga je daleč naokrog znana, kajti Otello jo igra zelo realistično. Iz sv. pisma vemo, da se je Judež obesil. In Otello tudi visi pet ali pa še več minut, češ, da je to malenkost in da bi lahko visel celo deset minut. Seveda se pa mora igravec tudi za tako vlogo temeljito pripraviti, ker se lahko zna pripetiti, da bi obvisel v zanki in bi moral njegovo vlogo prevzeti kdo drugi.

Pred letošnjimi pašijonskimi igrami v Sardenvoli je bil Otello na oddihu v neki alpski vasici, kjer se je pridno pripravljala na svoj nastop. 17. julija sta prihitela v vasico dva turista in vsa prestrašena povedala, da sta našla v bližnjem gozdu obešenca. Vaščani so hiteli tja in res so našli obešenca, ki je z obema nogama brcal, ko so ga hoteli sneti z drevesa. Bil je Otello, ki se je pripravljala na svojo vlogo. Nihče mu pa ni verjel, smatrali so ga za norca in brzojavno so obvestili njegove sorodnike. Šele ko je prišel odgovor, so mu verjeli in ga niso več nadlegovali pri skušnjah za bližajoči se nastop.

BOG V RAZNIH JEZIKIH

Najvišje bitje se imenuje v petdesetih naj-Allah; v magijskem jeziku — starogorziško: bolj znanih jezikih naslednje: hebrejsko: Elohim; kaldejsko: Elah; arabsko in turško: Orsi; bengalsko: Iš-var; starogipsko: Teut; staro-bretonsko (ameriško) Teuti; egiptsko: Ten; grško: Teos; doriško: Ilos; latinsko: Deus; keltsko: Diu; francosko: Dieu; itali-

jansko: Dio; špansko: Dies; peruvansko: Biosaja; katalonsko: Deu; portugalsko: Deos; irsko: Die; provensalsko: Diou; bretonsko: Doue; galsko: Diu; nemško: Gott; holandsko: Godt; tevtonsko: Goth; angleško: God; perzijsko: Goda; dansko in švedsko: Gud; islandsko: Guo; groenlandsko: Gudib; slovansko: Bog; laponsko: Jubmel; finsko: Jumala; madžarsko: Isten; hindostansko: Rain; cemoliansko: Felizo; koromandelsko: Brama; tatarsko: Magatal; tahitsko: Atua; havajsko: Akua; fidžijsko: Kalon; kitajsko: Pusa; pajonski: Kamisama; na Madagaskarju: Annor.

Ne jemljite bilk v usta

Nedolžna razvada izletnikov lahko povzroči smrt

Večkrat se čita, še česče pa sliši, da so umrli otroci, pa tudi odrasle osebe, ki so vtirgale bilko ali klas in ga vzele v usta ter ga iz razvade žvečile. Še vedno je majhno število ljudi, ki vedo, da je to početje zelo nevarno otrokom in odraslim. Bilke in klasi vsebujejo namreč neke vrste gobe iz rodu actinomices in če pride takšna kal, ki se da razločiti samo z drobnogledom, v usta, izzove bolezen, ki se konča smrtno.

Na isti način nam lahko postanejo usodne drevesne veje, če jih držimo v ustih in žvečimo. V tem primeru se seveda ne okužimo z gobo, marveč z mlekom, ki je pol ljubjem, to pa je strupeno. Na Angleškem so nedavno našli na vrtu mrtvega otroka s kostanjevo vejico v roki. Nihče ni mogel dognati, kako je otrok umrl. Oblasti, ki so domnevale, da je kdo otroka ubil, so odredile strogo preiskavo, in ta je pokazala, da je otrok žvečil vejo in se zastrupil. Na mestu, kjer rasejo listi iz veje, se namreč nabirajo strupeni alkaloidi, ki popolnoma zadoščajo za človekovo smrt.

Strup, ki ga izloča ljube na ranjenih mestih vej, pa je nevaren samo otrokom, dočim postane goba iz rodu actinomices opasna tudi odraslim osebam. Zato naj bodo ljudje, zlasti izletniki, previdni in naj ne jemljejo v usta bilk, ker lahko plačajo to navidez nedolžno reč z življenjem!

"Pivo MAYO"

belo ali črno

JE NAJBOLJŠE

7.500 delničarjev vseh narodnosti živčih v tej zemlji tvori premoženje te družbe, ki se je navzlic komaj pričetemu industrijalnemu delovanju povzpela, da vodi smeri pivovarniške industrije v državi.

Pridružite se njim in boste dosegli dobro naložitev vaših prihrankov ali kapitalov.

Slovenski Tednik mora biti v vsaki slovenski hiši.

Svota petih pesov za celoletno naročnino je majhen denar, za vsakega, ki ni popolnoma brez dela.

Priporočajte Slovenski Tednik svojim znancem in prijateljem.

Pridobivajte nam novih naročnikov.



NUEVA CERVECERIA ARGENTINA S.A.

SALADILLO 2275 - BUENOS AIRES

ORO ARGENTINO EVOLUCIONANDO DENTRO DE FRONTERAS ARGENTINAS.

Izdajajo: Slovenska prosvetna društva v Argentini.

Za pisanje odgovarja: Uredniški odbor.

Urejuje: Jan Kacin

PRVOVRSTNO IN NARAVNO DELO

po zelo nizkih ce-
nah boste našli v
velikem fot. ate-
ljeju

Bellas Artes

lastnik

D. Epifani

Odpri ob
SOBOTAH in
NEDELJAH
celi dan

Avellaneda

AV. MITRE 436

U. T. 22 - 7990



V dar dobite

na vsakih 6 slik, ki stanejo od 3—6 \$,
lepo sliko v barvah

Atelje MARKO RADALJ

F. Quiroga 1275

DOCK SUD

CLINICA DENTAL DEL PLATA

Dr. Carlos Ch. Lalanne



Specijalni aparati za per-
foracije paladarja. Zlate
krone 22 karatne \$ 16.
— Garantirano delo. —
Posvetovanja brez-
plačno.

CARLOS PELLEGRINI 311
esq. SARMIENTO

Sprejema vsak delavnik od 9—11.30 in
od 14—18.

ZUBOZDRAVNICA

Dra. Samoilović de Falicov

in FELIKS FALICOV

Sprejemata od 10 do 12 in od 15—20 ure

DONATO ALVAREZ 2181

U. T. 59 - 1723

Trelles 2538

Hotel, Bar y Restaurant

"FERRARI"

2207 WARNES 2207

Nasproti postaje "La Paternal"

Udobnost za družine in potnike. Zasebne
kopalnice z mrzlo in gorko vodo.
Streže lastnik sam. Zmerne cene.

U. T. 59, Paternal 2209

Tramvaj 94, 95, 88 - Omnibus 77, 9, 14, 87
— Colectivo 91, 2.

Dr MILOSLAVICH

Zdravnik za notranje bolezni.

Praktikiran na klinikah na Dunaju, Pra-
gi in Parizu.

Zdravi bolezni kože, krvi in spolne
bolezni.

Se govori slovensko, nemško in špansko.

PETNAJSTDNEVNO PLAČEVANJE
GARANTIRANO ZDRAVLJENJE

Sprejemanje strank od 11 do 12 in od
8 do 7 zvečer. — Ob nedeljah od 9 do 11
ure zjutraj.

Ulica Reconquista 629

U. T. RETIRO 1852

Diplomirana babica

ANA CHARPOVA

v Pragi in Buenos Airesu

Ima odlogetno prakso v porodnišnici v
Pragi in v bolnici Rawson v Bs. Airesu.
Sprejemajo se penzionistke, posebno
s kampa.

Calle CABRERA 4311

U. T. Palermo, 2383

IZKUŠENA BABICA

FILOMENA BENEŠ DE BILIK,

diplomirana na univerzi v Pragi in v
Buenos Airesu. Zdravi vse ženske bolezni.
vse ženske bolezni. Sprejema tudi noseče
v popolno oskrbo na dom.

Ordinira od 9 ure zjutraj do 20 ure zvečer

LIMA 1217, I. nadstr.

U. T. 23 Buen Orden 3389 — Bs. Aires

Slovenska gostilna in trgovina jestvin

Shajališče naših rojakov

VELIKI IN PRIJETNI PROSTORI
z igriščem za kroglice in keglje

Vsako nedeljo ples

Dobra postrežba

ZMERNE CENE

TRELLES 1167

(Pol kvadre od Gaona 2400)

Buenos Aires

U. T. 59 - 2382

VSİ ROJAKI SO DOBRODOŠLI



POZOR ROJAKI!

Krojačnica

in trgovina

z manufakturnim bla-
gom, ter sploh z vsemi
potrebščinami

Slamniki od \$ 1.95
dalje

Cene konkurenčne

Se priporoča

SEBASTIAN

MOZETIČ

OSORIO 5025

LA PATERNAL
BUENOS AIRES

REQUERDE



INSTITUTO MEDICO INTERNACIONAL

BLENORRAGIA SIFILIS Y DEMAS VENEREAS

EL INSTITUTO MAS ANTIGUO ATENDIDO POR MEDICOS
PLAZA CONSTITUCION
DE 10 A 12 DE 15 A 21

BRASIL 923

Sin lavajes
Sin dolor

SELITVE V MESTU IN NA DEZELO
ZA ZMERNE CENE

PREVOZNO PODJETJE

RAFAEL TURK

OSORIO 5085 esq. WARNES 2200

U. T. 59-2505 in 59-3667